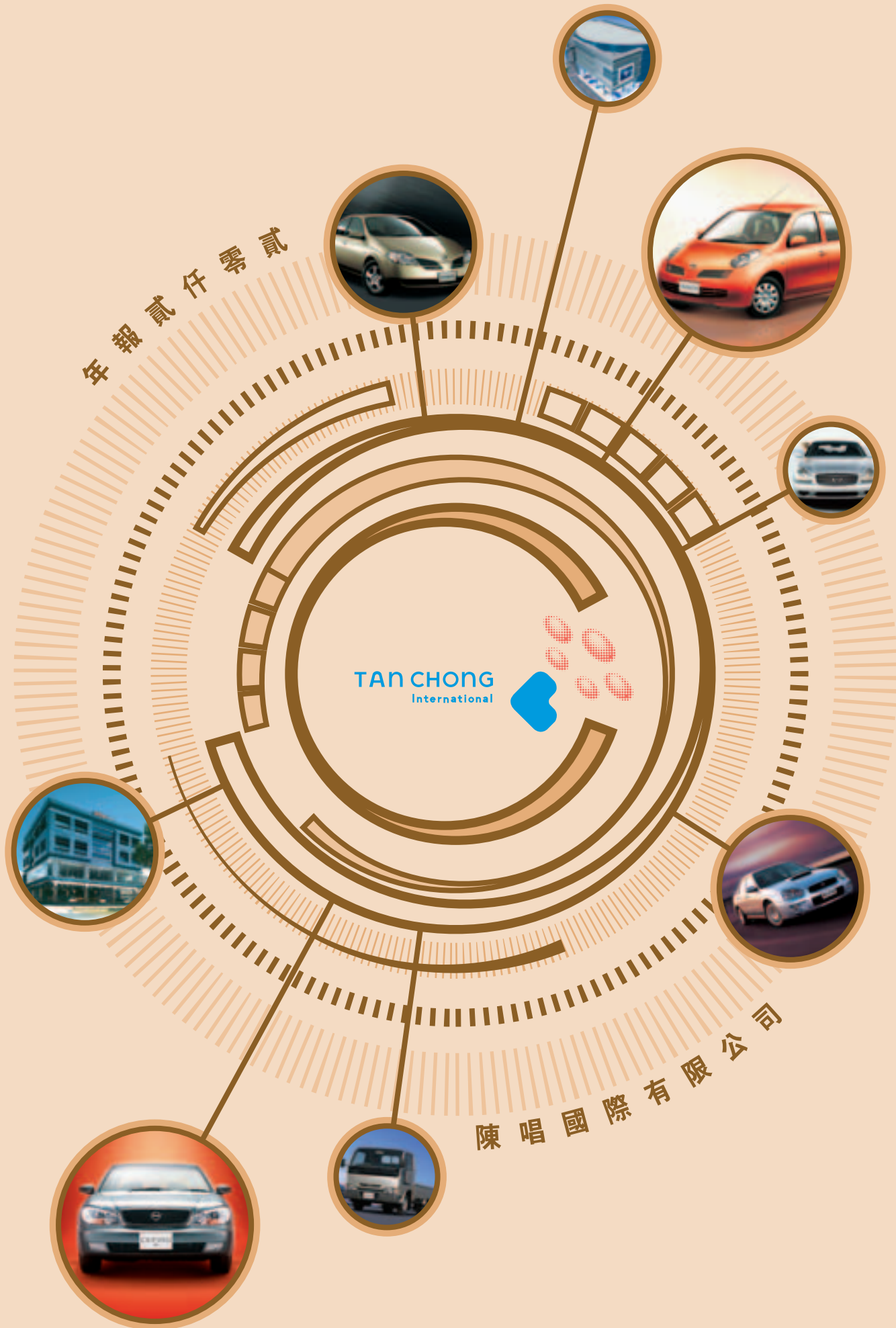


年報貳仟零貳

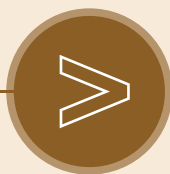


陳唱國際有限公司

設計概念體現了陳唱國際有限公司的經營哲學，
即在專注其核心業務(以圓圈表示)的同時，
大舉向區域發展(以輪輻表示)。

> 目錄

- 02 執行報告書
- 08 管理層討論與分析
- 12 企業資料與活動
- 18 企業結構
- 20 財政報告

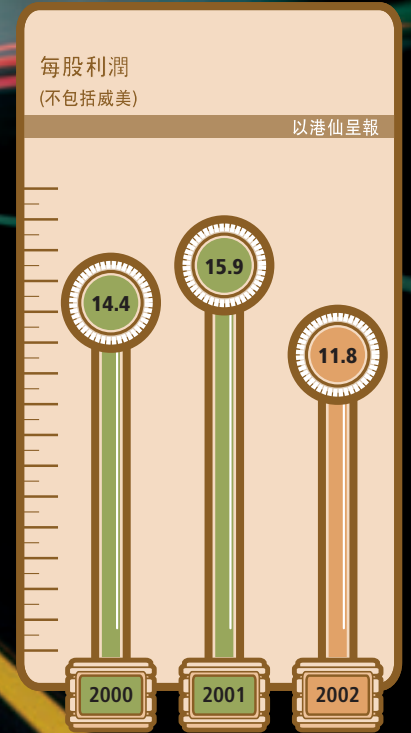
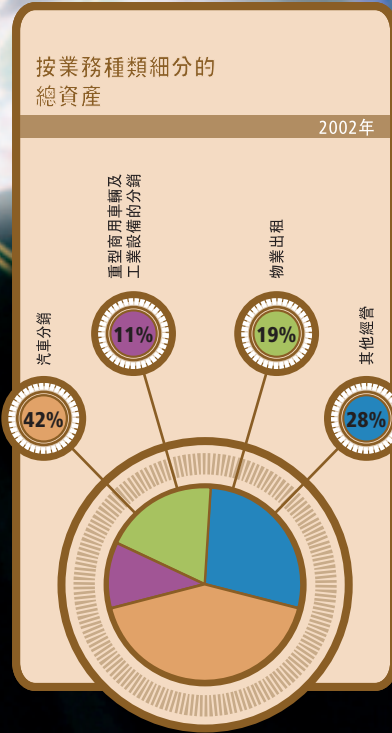
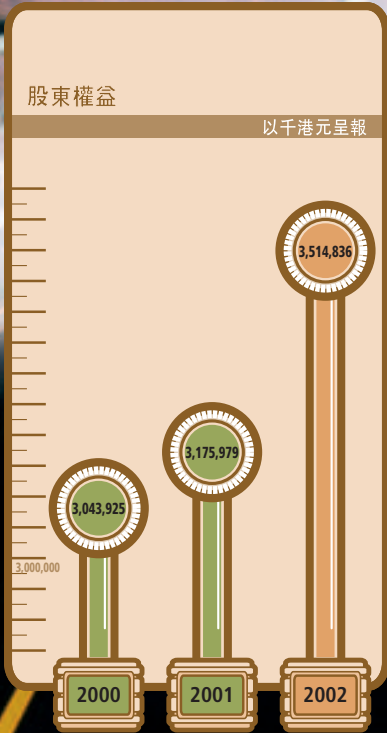


附錄:

授權發行及購回股份通告 01

股東週年大會通告 08

委托代理人表格



股東權益達三十五億港元，
與前一年相比增加了十一個百分比。

> 執行報告書





> 執行報告書

總結

儘管本區域經濟復甦過程緩慢，但集團仍然取得了令人滿意的業績。2002年的集團收入是3,912百萬港幣，比2001年滑落約22%，轎車、卡車及叉車組合銷售量也由2001年的19,785輛下降到15,214輛，因此，股東應佔利潤減少25.6%，為238百萬港幣。不過，與去年上半年相比，下半年的營業利潤提高了32%。所以，2003年的利潤率預計將保持平穩。

汽車銷售

由於政府減少發放擁車證的數量，新加坡的汽車市場也隨著縮小。雖然如此，日產汽車的銷量仍達到13,503輛。與此同時，日產仍在繼續不斷地打入多用途汽車（MPV）和運動型汽車（SUV）市場，前者以Prairie為最暢銷的2.0公升型汽車，後者則有X-Trail型加強市場的地位。常年最暢銷日產車Pickup在2002年繼續受到消費者的青睞。儘管面對來自競爭者推出若干新款汽車的威脅，日產Sunny和Cefiro型轎車仍然達到令人滿意的銷量，成為這些型號設計優良，經久耐用，技術一流的印證。

由於採取了專攻全輪驅動車的特殊定向營銷策略，Subaru在新加坡市場的佔有率因而增加，銷量從658輛猛增到1,018輛，其中以Impreza及其高性能型WRX的銷量最為突出。此外，XT Forester型轎車的成功推出為Subaru本年度在新加坡的銷售成績劃上圓滿的句號。在總體萎縮近10%的香港市場上，Subaru的市場佔有率則略有縮小。

集團通過Motor Image China被委任為Subaru轎車在廣東省的分銷商。兩個型號即Impreza和Forester的銷售已於八月份開始。



重型商用車輛及工業機械部門

正如所預期的那樣，由於新加坡建築業萎靡不振，該部門在新加坡的營業額稍微下降了。較低的需求加上來自競爭者的壓力，導致銷售量下降到522輛。

作為進行區域擴展計劃的一部份，我們已在上海建立銷售網絡，負責向浙江省和江蘇省分銷進口的日產叉車。在中國經營期間，銷售數字令人鼓舞。

11月份，集團爭取到日產柴油卡車在泰國的分銷和組裝權。去年，四噸級（GVW）商用卡車市場規模擴大了40%，預計2003年將再次繼續擴展，從而為本公司提供了增加銷量的潛在機會。

雷諾卡車於10月份在新加坡推出市場，消費者的接受程度符合當前市場行情。

物業部門

在阿裕尼上段新發展的永久地契排屋工程正如期進行中。建築費用在預算之內，預計2004年底竣工。鑒於當前產業市場疲弱，該發展項目可能延後推出。

隨著外國社群在新加坡的數量不斷減少，產業出租市場仍然疲弱。儘管如此，建在市區內的陳唱大廈，靠近武吉土地鐵站，交通方便，具有相當的價格優勢。所以，物業租金仍保持在去年的水平。

在惹蘭兀美興建的多層汽車陳列室工程進展順利，預計2004年第二季完工。





> 執行報告書

其他

與廈門金龍旅行車有限公司合資的廈門座椅製造企業所生產的乘客座椅創下歷來生產記錄，達到105,805個，並因此需要加快擬定新廠房建造計劃。已於11月份啟用的新廠房增加了噴漆和最後組裝生產線，以提高經營效率和經濟規模。

我們設在杭州的合資公司東風日產柴油公司也提高了生產量並取得利潤增長。特別是，該公司已因銷售混凝土攪拌車及重型翻鬥車系列建立起良好的聲譽。

未來展望

因中東形勢對全球經濟造成的陰影，特別是對貨幣兌換率和油價的影響，預計將對我們的各項業務帶來一定的沖擊。當前市場對國內生產總值的預測是：新加坡介於2%和5%，泰國是4.5%，香港很可能是3.5%，加上零售業低增長和日益惡化的失業率，使得未來一年充滿了未知數。我們向區域擴展的計劃，是為了緩和增長緩慢所帶來的問題。我們進軍區域的行動，隨著我們在泰國投入更多的資金以及在中國獲得更多的分銷權而進展順利。不過，隨著局勢在未來變得明朗化，我們確信我們擁有適應這些變化的資源和管理能力。對於集團來說，唯一最主要的重心依然是為顧客提供最高素質的服務。在這方面，我們將繼續擴展我們在各地的維修設施。去年，我們在裕廊購得了一塊新的20,000平方米的地段並在此處開設了一個汽車維修中心，名為TC AutoClinic，它能夠顯著提高我們的車身修理能力和噴漆能力，以便為我們的顧客帶來更多的便利。



股息

董事會欣然建議派發每股3.5仙的末期股息，全年股息因此而達到每股5.0仙，與2001年相同。雖然集團的利潤率下滑了，但這利潤率仍屬強勁而且能支持所建議分派的股息並可以增強累積儲備。

鳴謝

對於集團全體員工和管理層所表現出來的同心同德和獻身精神，董事會謹此向他們表示衷心的感謝。儘管面對十分困難的外在環境，集團仍能取得令人滿意的成績，成為全體員工和管理層勤奮工作態度的印證。集團之所以有今天，全體員工功不可沒。我們深信，為了建設更美好的明天，他們將更加倍努力。

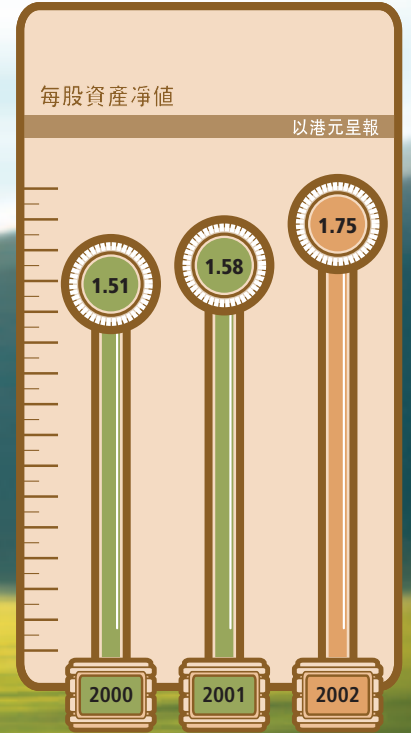
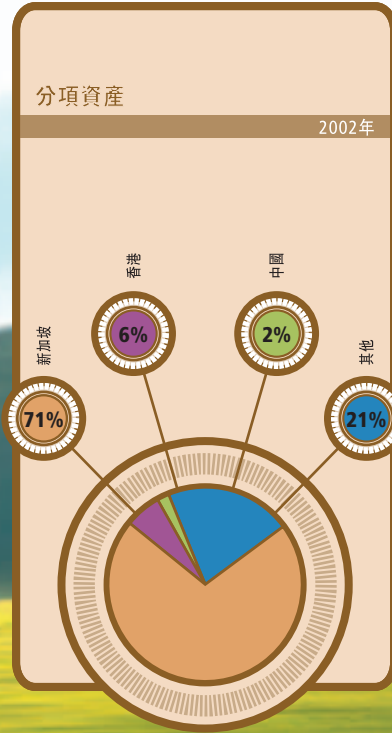
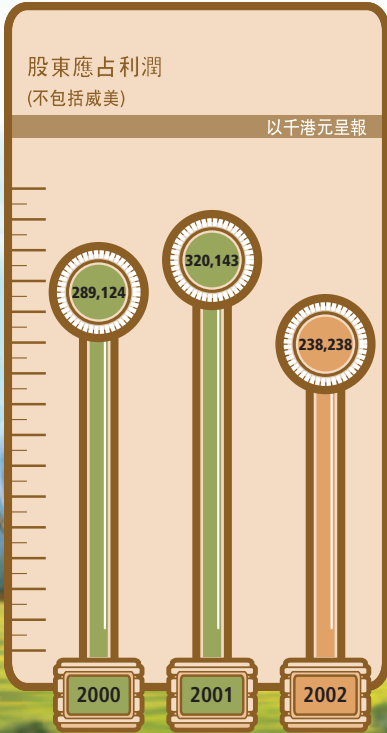
拿督陳金火

主席

香港

2003年3月11日





對於集團來說，
唯一最主要的重心依然是
為顧客提供最高素質的服務。



> 管理層討論與分析





> 管理層討論與分析

儘管面對區域經濟放緩的不利影響，集團仍然取得不錯的成績。

雖然集團收入和股東應佔利潤與前一年相比分別下跌22%和25.6%為3,912百萬港幣和238百萬港幣，但我們為去年下半年業績比上半年強勁而感到鼓舞，所以，我們預計2003年的業績將會保持平穩。

汽車銷量從16,969輛減少至13,066輛。這其中有幾個原因。首先，新加坡發放的擁車證（汽車分配額）數量減少，以及其他管制條例的修改；其次，是昂貴的日元與新元的兌換率；再次，市場佔有率因價格競爭激烈以及其他汽車分銷商推出新款汽車而被分化。但是Subaru型轎車的新加坡銷售數量卻猛升55%，達1,018輛。這主要歸功於採取創新的特殊定向營銷策略以及成功推出 XT Forester型號。

物業出租收入及汽車出租收入保持穩定，而卡車和叉車銷量卻因建築和物流業依然疲弱而滑落。

除挖掘亞太區的增長潛力之外，對於集團來說，唯一最主要的重心依然是為顧客提供最高素質的服務。為此，我們將繼續改進和擴展我們在汽車維修中心、陳列室和各種網上服務的設施。去



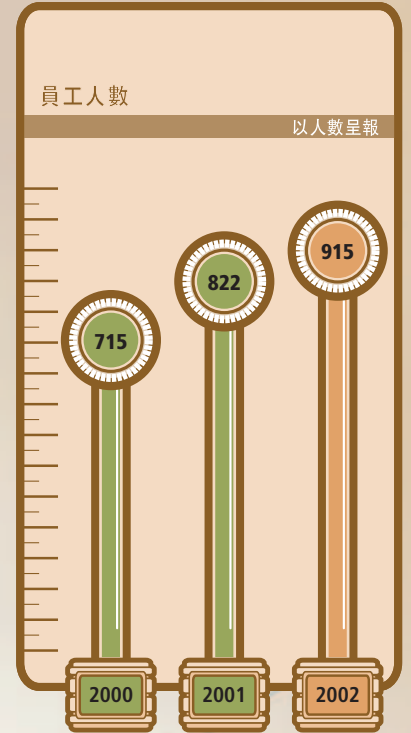
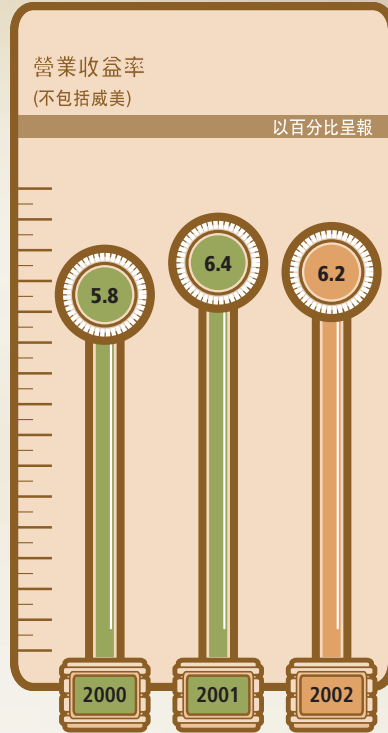
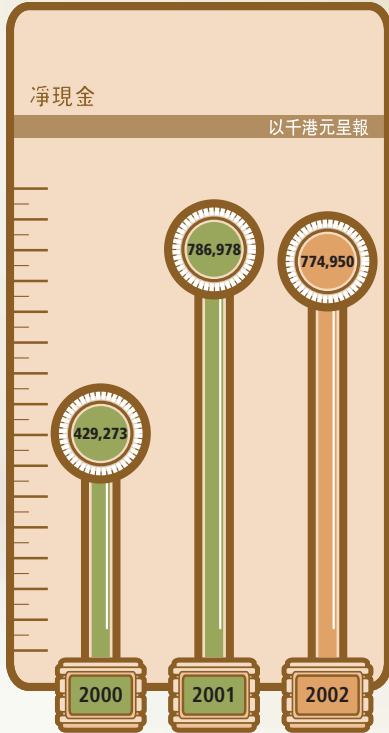
年，我們在裕廊購得了一塊新的20,000平方米的地段並在此處開設了一個汽車維修中心，名為TC AutoClinic，它能夠顯著提高我們的车身修理能力和噴漆能力，以便為我們的顧客帶來更多的便利。

截至二零零二年12月31日止，浮動利率銀行貸款額達143百萬港幣，比前一年增加43百萬港幣，這主要是用在中國的發展項目和一家新收購並名為Nissan Diesel Thailand (NDT) 的公司。在扣除用於收購NDT以及購買和開發位於第6洛陽路（裕廊）、阿裕尼路上段及兀美路的土地所投入的204百萬港幣之後，集團的淨現金額微減至775百萬港幣。未完成工程項目的資本承諾為257百萬港幣。集團沒有任何或有負債。

銷貨客戶的增加主要是由於聖誕節期間汽車註冊數目突增所致。撇開此一次性突增不計，庫存和銷貨客戶的週轉期基本上平穩。區域業務及設施的增加使員工數目增至915人。

由於將有更多的國際會計準則修訂生效，對資產負債表中的某些項目所作的重新分類及確認收支的變更工作正在進行之中。





集團作為日產又車
在上海及江浙兩省
獨家分銷商的業務在
二月份開始了。



> 企業資料與活動





> 企業資料

董事會

主席

拿督 陳金火先生

副主席

陳永順 先生

董事總經理

王陽樂 先生

執行董事

陳慶良 先生

執行董事 - 市場行銷

梁亞拾 先生

執行董事 - 財務

孫樹發 女士

獨立非執行董事

李漢陽 先生

劉桂明 先生

公司秘書

張淑儀 女士

審計師

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環

遮打道10號

太子大廈8樓

法律顧問

普蓋茨律師事務所

香港中環慶弼道10號

和記大廈10樓

註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street, Hamilton HM 11

Bermuda

主要營業地點

香港

香港灣仔港灣道6-8號

瑞安中心30樓 3001室

新加坡

新加坡武吉知馬路911號

陳唱汽車中心

郵編 589622

駐百幕達代表

John C R Collis 先生

Anthony D Whaley 先生 (副代表)

主要來往銀行

美國銀行

華僑銀行有限公司

股份過戶登記總處

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited

11 Rosebank Centre, Bermudiana Road,

Hamilton, Bermuda

股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港皇后大道東183號

合和中心19樓1901-5室



主席

拿督陳金火先生，八十歲，是本公司主席。1957年陳拿督及其胞弟率先將日本汽車引入馬來西亞。因其對社會之貢獻，在1981年得到雪蘭莪州蘇丹頒發DPMS之榮譽。陳拿督是陳慶良先生、陳江龍醫生及陳明強先生的父親，也是陳永順先生的伯父。

副主席

陳永順先生，五十四歲，本公司副主席及許多附屬公司之董事。他亦是陳唱摩多控股集團有限公司(陳唱摩多控股集團)董事總經理，Warisan TC Holdings Bhd及 APM Automotive Holdings Bhd的董事。陳先生于1971年在澳洲新南威爾斯大學獲得合格工程師資格後，便加入陳唱摩多控股集團。

董事總經理

王陽樂先生，五十四歲，本公司董事總經理。他於1981年加入本集團，在1992年被分派到香港工作之前，曾在新加坡擔任多個行政職位。王先生于1971年取得英國雷丁大學理科學士學位，主修建築經濟，為一名測量師。加入本集團前，在1976年至1980年期間，他曾在新加坡國防部及Straits Steamship Co. Limited工作。王先生亦是一家新加坡上市公司添福輪胎有限公司的非執行董事。

執行董事

陳慶良先生，六十歲，新加坡日產汽車營業副董事總經理，及本集團旗下附屬公司之董事。陳先生于1962年畢業後便加入陳唱摩多控股集團。在過去40年中，陳先生于本集團之汽車業務方面，曾先後擔任不同職位，尤其擅長於市場推廣和售後服務。陳先生為梁亞拾姻弟。

梁亞拾先生，五十九歲，新加坡汽車營業市場董事，及附屬公司之董事。梁先生于1971年1月加入本集團任職助理經理。在1974年，他擔任財務董事，其後于1977年擔任市場董事。他在澳洲柏斯獲得會計師資格，也是澳洲執業會計師公會之會員。

孫樹發女士，五十五歲，本集團財務董事。孫女士于1977年加入本集團。1970年畢業于新加坡大學，持有會計學學位。同一年加入特許工業私人有限公司工作，一直晉升至副總會計師。其後，在1974年擔任新加坡瓷磚有限公司總會計師。孫女士在1993年獲得美國奧克拉荷馬市大學工商管理碩士學位。





> 董事局及高級管理層簡介

獨立非執行董事

李漢陽先生，七十一歲，執業律師，亦為新加坡楊梁及白律師樓高級合夥人。李先生于1998年4月被委任為本集團董事。李先生現為數間新加坡上市公司董事局成員。

劉桂明先生，七十四歲，于1950年代初加入華潤集團。1984年獲委任為華潤機械有限公司董事及副總經理。1990年更獲委任為該公司顧問。1997年底，劉先生退出華潤集團。1998年4月，劉先生獲委任為本集團董事。

高級管理層

謝榮城先生，四十九歲，為本集團於新加坡汽車營業總經理（市場推廣）。他于1982年加入本集團。謝先生持有機械工程及市場管理學文憑。

周成才先生，五十六歲，為Nissan Diesel (Thailand) Co., Ltd. (NDT)執行總裁和本集團重型商業車及工業機械部門董事。周先生于1989年加入本集團。他持有新加坡大學工程學士學位。

丘文煜先生，五十一歲，為本集團市場推廣部總經理（銷售）及Auto Business Pte Ltd 董事。丘先生于1984年加入本集團。他持有機械工程，工商管理及市場管理學文憑。

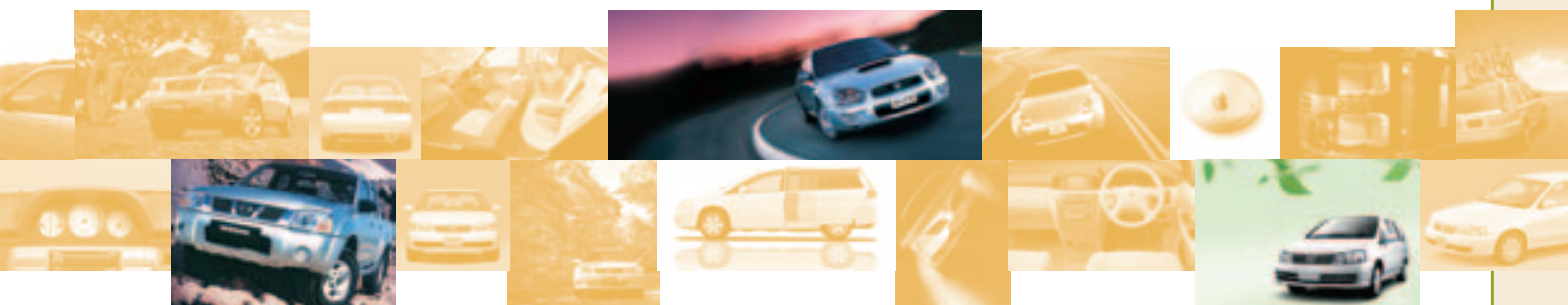
李茹興先生，五十九歲，為本集團新加坡汽車維修及售後服務部總經理。李先生于1982年加入本集團，為英國陸路工程學院及車輛工業學院的會員。

陳明強先生，四十一歲，為PT Tifa Mutual Finance Corporation 董事。陳先生持有英國伯明翰大學商業/會計榮譽學士學位。他于1982年加入陳唱摩多控股集團。

陳江龍醫生，五十五歲，為本集團新加坡旗下附屬公司總經理。陳醫生持有澳洲新南威爾斯大學內外科醫學學士學位和澳洲梅鐸大學理學士學位。他于1978年加入陳唱摩多控股集團。

張寶發先生，五十八歲，為本集團於新加坡汽車營業零件及配件部門總經理。張先生于1973年加入本集團。他持有新加坡管理學院管理學文憑。

楊耀新先生，四十九歲，為NDT副執行總裁。楊先生為受訓汽車工程師，及英國車輛工業學院會員。他持有澳洲皇家科技學院工商管理學士學位。



2002年集團在新加坡舉辦了一系列的企業活動，除了著重提高公路安全的活動以外，我們也持續和積極參與促進健康生活及社區與社會福利的活動。

為期一年的公共公路安全教育計劃，隨著剛翻新的公路安全社區公園的正式啟用而同時展開。該公園將成為向學生、兒童、樂齡人士及制服團體灌輸安全意識的活動中心。由新加坡全國安全理事會主辦的捐款抽獎以及旨在宣傳公路安全意識的警察週嘉年華會也接二連三地舉行了。

我們再次贊助每年一次的《新報大競走》活動，該活動已連續第五年被《健力士世界記錄》列為“世界上規模最大的集體競走”。參加這次活動的陳唱員工達3,000人，是歷屆的最高記錄。

我們為全國腎臟基金慈善表演捐贈了兩輛日產轎車，它反映了我們在促進社區建設及為不幸人士提供福利方面所扮演的積極角色。

一個標誌著日產自動車株式會社現在和未來發展方向獲得新生並命名為“SHIFT_the future”的新品牌宣傳運動，在2002年新加坡汽車博覽會推出，同時亮相的有日產350Z和日產March型轎車。集團也藉此機會向公眾分發公路安全手冊。

在本財政年中，日產Primera Sedan和Wagon 2.0 CVT型轎車分別問世。此外，我們還進行了以黑色為所有日產汽車特色的特別促銷活動。黑色代表著一種強大的趨向，它漂亮、超越時空且風格迥異，是最能烘托出自信和風行的顏色。

在意美汽車方面，該公司推出了嶄新款式的Subaru Legacy、Subaru STi WRX以及全新的Subaru Forester型轎車。這些設計獨特和高性能的汽車，曾在兩個展銷會—Russell Swift Stunt Show及The Ultimate Subaru All Wheel Drive Challenge—上亮相。利用其他各種行銷及促銷活動，我們成功地提高了Subaru汽車在新加坡的知名度及銷售量。在香港，Subaru Forester Turbo型轎車獲得香港最大的汽車雜誌“Car Plus”頒發的“2002年最佳運動型轎車獎”，與此同時，Subaru Impreza WRX Sti型轎車也獲頒“2002年最佳日本運動型轎車獎”。隨著集團受委成為Subaru產品在中國廣東省的獨家分銷商，Subaru Impreza WRX和Forester XT型轎車已在富庶的珠江三角洲地區首次亮相。

集團作為日產叉車在上海及江浙兩省獨家分銷商的業務，在二月份開始了。去年十一月，為促進與越南叉車顧客的關係，我們組織了一場足球比賽；我們收購Nissan Diesel Thailand (NDT)在泰國經營日產卡車的獨家分銷權和組裝權的手續也已經正式完成。

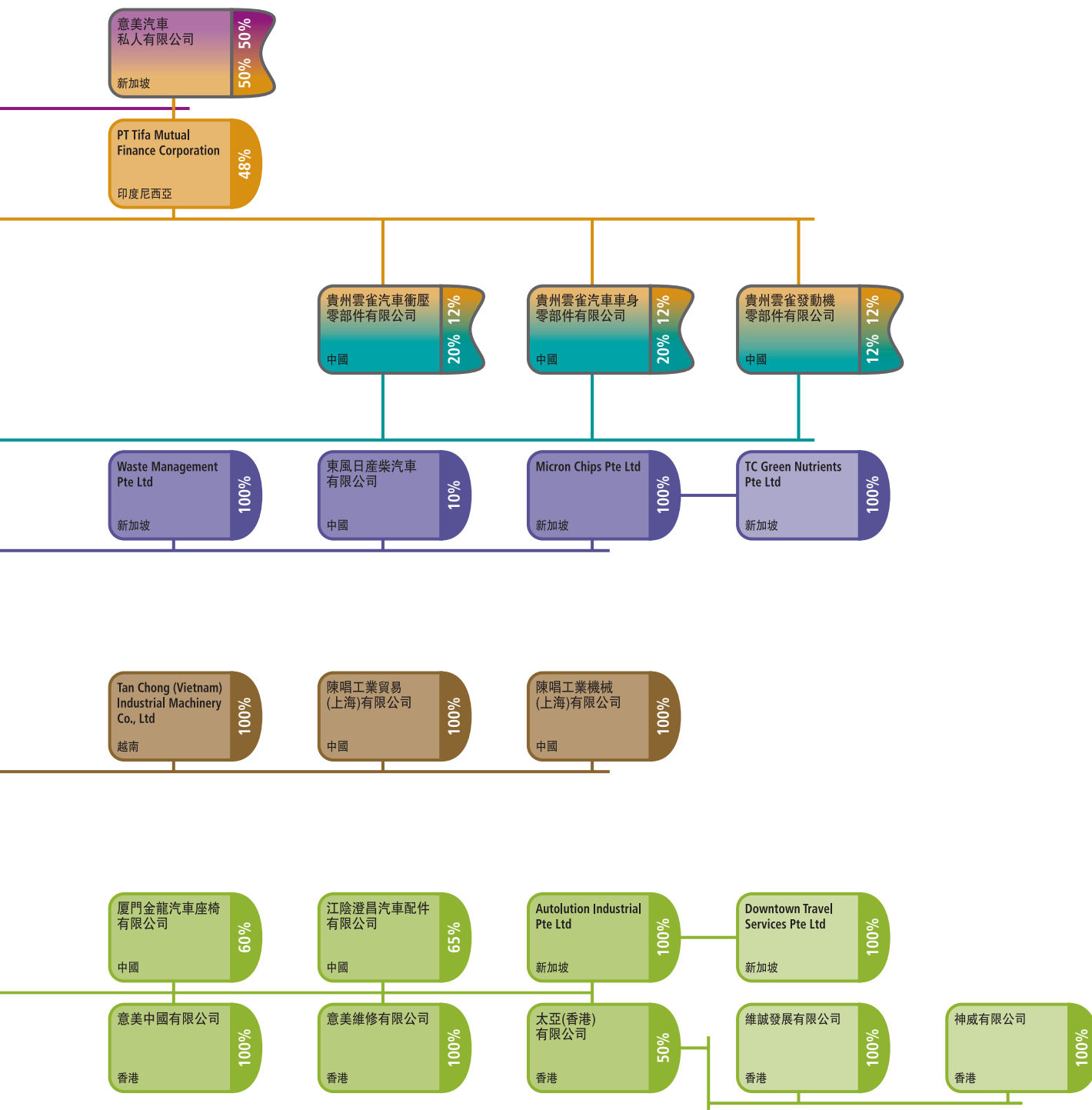
在物業方面，兀美路工程的建設正全面展開；阿裕尼上段工程的打樁工作已經完成；新購得並坐落在第6洛陽路的維修中心的翻新工程預期在2003年1月完成。

作為剛被委任的Apple Macs分銷商，我們於去年十二月在武吉知馬路的陳列室開設了新加坡最大的Apple中心。



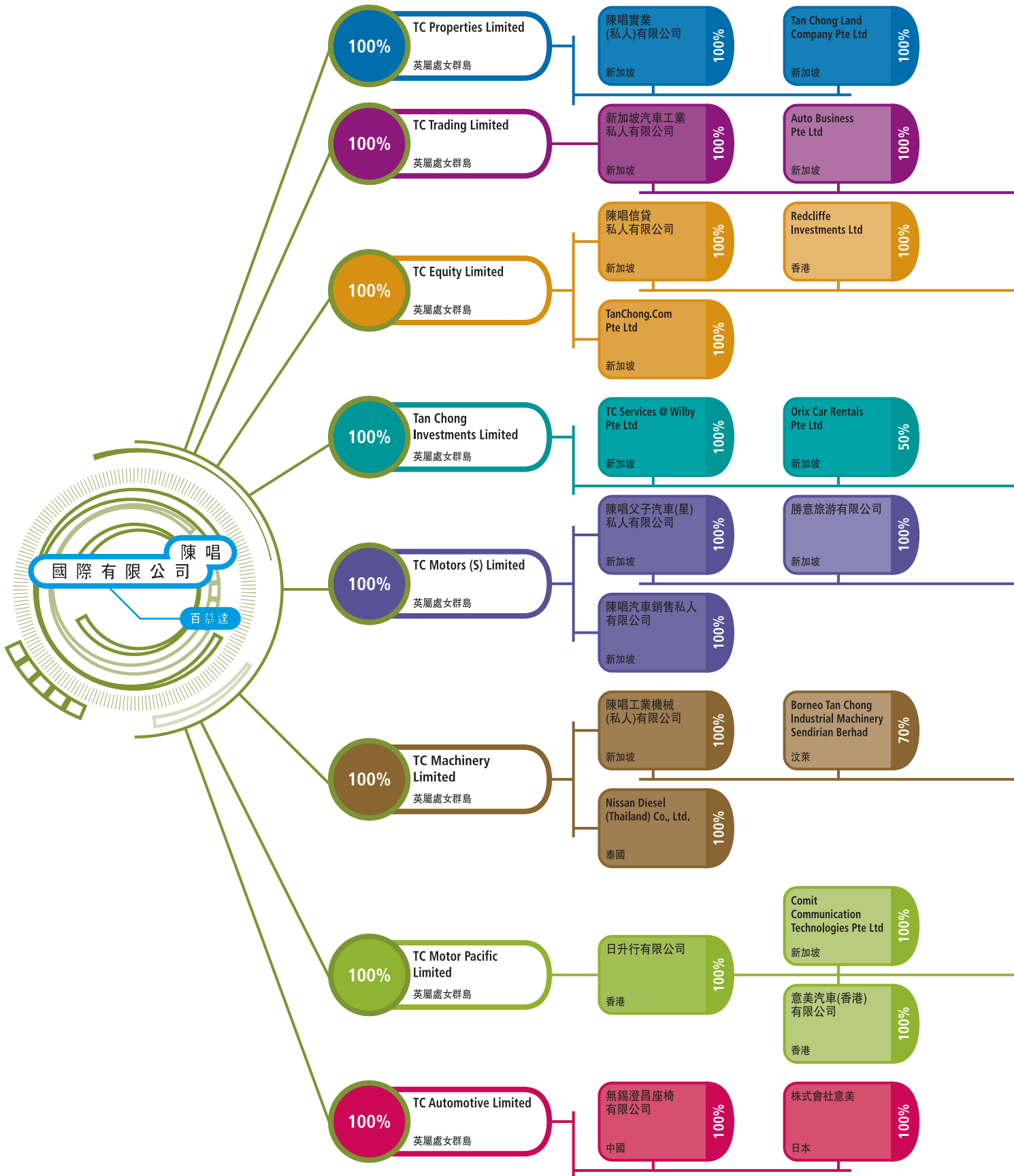


> 企業結構



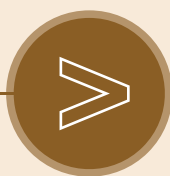
附註：

11家暫未營業的附屬公司及聯營公司並沒有載入本表內。



> 財政報告

- 21 董事會報告
- 26 審計師報告書
- 27 綜合損益表
- 28 綜合權益變動表
- 29 綜合資產負債表
- 31 資產負債表



- 32 綜合現金流量表
- 33 綜合現金流量表附注
- 35 財務報表附注
- 67 財政摘要
- 68 集團物業

董事會欣然提呈本年報及截至2002年12月31日止的本年度公司和集團的財務審計報表。

主要業務活動

公司的主要業務活動是投資控股。主要附屬公司之主要業務活動及其他摘要，見本財務報表附注17。

本財政年度期間，公司及其附屬公司的業務種類和業務地域的分析，見財務報表中的附注33。

財務報表

截至2002年12月31日為止，集團的利潤和公司及集團的財政狀況見財務報表的 27 - 66 頁。

中期股息每股 1.5 仙(2001年: 1.5仙)，已於2002年 9 月 24 日支付。現董事會建議，截至2002年12月31日的末期股息為每股 3.5 仙(2001年: 3.5 仙)。

主要供應商及客戶

本財政年期間，集團的最大供應商佔採購額的百分比如下：

採購	
- 最大供應商	61%
- 最大五家供應商總採購額	74%

本公司各董事、有關連人士或任何股東（即董事會已知擁有本公司股本超過5%的股東）都沒有在本財政年度的任何時候，涉及這些主要供應商的利益。

本集團最大五家客戶的總銷售額佔本財政年度的總銷售未超過15%，因而不須另作披露。

物業、廠房及設備

本財政年度期間物業、廠房及設備的變動情況見財務報表的附注15。



> 董事會報告

儲備金

公司及集團儲備金的變動情況，詳見財務報表的附注29。

董事會

本財政年度的董事會成員如下：

執行董事：

拿督陳金火先生	(主席)
陳永順先生	(副主席)
王陽樂先生	(董事總經理)
陳慶良先生	
梁亞拾先生	
孫樹發女士	

獨立非執行董事：

李漢陽先生
劉桂明先生

根據本公司細則第87項條文規定，陳永順先生和孫樹發女士，在即將召開的股東週年大會上輪值退休，惟願膺選連任。

董事服務合同

在來屆股東大會上尋求重新委任的董事中，除了正常在法定上應盡的任務外，沒有任何董事受到本公司一年期滿未支付酬勞服務合約的約束。

關連交易

本財政年期間，集團與陳唱摩多控股集團(“TCMH”)和奧德美私人有限公司(“Ultima”)達若干項交易。陳永順先生是陳唱摩多控股集團的董事總經理，奧德美集團則是由陳氏家族所控制的公司。

有關集團在本財政年度內較重要的交易匯總表，見本財務報表的附注32。

根據上市條例，與陳唱摩多控股集團和奧德美集團之有關連交易（除給予陳唱摩多集團的定期貸款和陳唱摩多集團所提供的技術援助外）需作披露和獲得股東批准的規定，已於1998年8月獲香港聯合交易所（聯交所）給予有條件的豁免權。

關連交易（續）

獨立非執行董事已審閱並確認，獲得香港（聯交所）披露豁免權的有關交易是按以下方式進行的：

- 1、 公司根據正常的業務渠道達成交易。
- 2、 公司按正常的商業條款達成有關交易，或是按公司董事認為對公司股東是合理的、公平的條款（當沒有其他對比條款的情況下）達成交易。
- 3、 根據約束這類交易（詳情見1998年6月22日公佈的上市文件）的協定條款達成交易，或者如果沒有協定條款，則根據優於獨立第三者所能提供的或得到的條件達成交易。
- 4、 交易總值不超過集團總營業額的3%。

董事的權益

根據董事股份登記冊的記錄，截至2002年12月31日在職董事於該日擁有本公司已發行股本的權益如下：

董事姓名	每股0.50港元的普通股		
	個人權益	家庭權益 (附注1)	公司權益 (附注2)
拿督陳金火先生	9,224,502	90,972	-
陳永順先生	4,200,000	-	73,800,000
王陽樂先生	600,000	795,000	940,536
陳慶良先生	2,205,000	210,000	-
梁亞拾先生	2,790,000	-	-
孫樹發女士	384,000	-	-

附注 1： 這些股份的受益者分別是拿督陳金火先生、王陽樂先生和陳慶良先生的配偶，因此，他們被視為擁有這些股份的權益。

附注 2： 這些股份的受益者分別是由陳永順先生和王陽樂先生所控制的公司所擁有。

除了以上所披露之外，截至2002年12月31日，本公司董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子，並沒有享有本公司或其聯營公司股份上的利益[按“證券(權益披露)條例”的定義詮釋]。在本財政年，本公司也沒有授權任何董事或執行總裁、或是其配偶或其18歲以下的孩子認購本公司股份。



> 董事會報告

董事的權益（續）

本公司或其任何附屬公司或同級附屬公司或其控股公司，都不曾在該期間的任何時候作出任何安排，以便讓本公司的董事或是他們的配偶、或是他們年齡不到18歲的孩子，通過收購本公司或其任何其他公司的股份或債券而從中受益。

擁有本公司的主要股份權益

到2002年12月31日，本公司被告知擁有本公司所發行股份且其數量佔10%或以上的股東名單如下：

姓名	持有普通股 (附注)	佔總發行股份百分比
陳唱聯合有限公司	912,799,986	45.34

附注： 陳唱聯合有限公司約 10.29% 股份，是由拿督陳金火先生所持有，約 16.66% 股份由陳永順先生所持有，陳慶良先生擁有近 11.21% 的股份，其餘的股份由若干陳氏家族成員（非本公司董事）所持有。

除了以上所披露事項之外，就本公司董事所知，截至2002年12月31止，並沒有任何人直接或間接的擁有本公司所發行股份的 10% 或是超過 10% 的普通股權。

董事的合同權益

本公司、或其任何附屬公司或同級附屬公司或其控股公司，都不曾簽訂任何重要合同，使本公司的董事在本年度任何時候或本年度終結時，獲得物質利益。

優先佔有權

根據本公司的細則或是根據百慕達的法律，都沒有規定優先佔有權。

購置、銷售或贖回本公司上市證券

在本財政年內，本公司或其附屬公司都沒有購置、銷售或是贖回本公司的任何上市股份。

銀行貸款和其他借貸

本公司及其集團在於2002年12月31日的銀行貸款和其他借貸詳情見財務報表附注23和24。

財政摘要

本集團過去五個財政年度的業績以及本集團的資產和負債情況見本年報的第 67 頁。

物業

本集團所擁有的物業詳情，見本年報第 68-71 頁。

退休計劃

有關退休福利計劃的詳情見財務報表附注7。

最佳應用守則

除依據本公司的公司細則，獨立非執行董事在本公司股東週年大會上輪值退任及重選無明確任期外，本公司在年內均已遵守香港聯交所《上市規則》附錄十四所規定的最佳應用守則。

審計師

畢馬威會計師事務所即將告退，惟願膺選連任。在即將舉行的股東週年大會上，建議通過一項決議，重新委任畢馬威會計師事務所作為本公司的審計師。

為 / 代表董事會

李漢陽先生
董事
香港
2003年3月11日



> 審計師報告

致陳唱國際有限公司(于百慕達註冊之有限公司)各股東

我們已完成按國際會計準則局所採用的國際財務報告準則（“IFRS”）編制的、第27頁至到66頁財務報表的審計工作。

董事及審計師各自的責任

公司的董事負責編制真實和公正的財務報表。在編制這些真實和公正的財務報表時，始終選用合適的會計政策是基本的要求，所作的判斷及估計必須謹慎及合理，任何明顯背離適用的會計準則的事項必須說明理由。

我們的責任是根據我們的審計結果，對這些財務報表提出獨立的意見，並向股東報告。

審計意見的基礎

我們按照香港會計師公會所頒佈的審計準則進行審核工作，審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表上所列數額及披露事項有關的憑證，也包括評估董事在編制財務報表時所作的重大估計和判斷，以及原定所採用的會計政策是否適合貴公司及貴集團的具體情況，並始終得以應用和被充分的披露。

我們在策劃和進行審核工作時，儘可能取得一切我們認為必須的資料及解釋，使我們能獲得充分的憑證，以便合理地確認這些財務報表沒有重大錯誤陳述。在做出意見時，我們也衡量了這些財務報表所包括的資料整體上是否充足。我們相信，我們的審計工作為我們的下列意見提供了合理的基礎。

審計意見

我們認為，所做財務報表均真實與公平地反映了貴公司及貴集團截至2002年12月31日結算時的財政狀況及貴集團截至該日止的財政年度的利潤和現金流量，而且所有賬目按照國際財務報告準則及《公司條例》的披露要求妥善地編制。

畢馬威會計師事務所
執業會計師
香港
2003年3月11日

> 綜合損益表
截至2002年12月31日止財政年度(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
收入	2	3,911,832	5,021,025
銷售成本		(3,268,925)	(4,108,233)
毛利		642,907	912,792
其他營業收益	3	71,992	65,401
分銷成本		(194,247)	(218,134)
行政支出		(211,268)	(215,592)
其他營業支出	4	(26,865)	(129,466)
營業利潤		282,519	415,001
融資成本	5	(5,980)	(6,230)
應佔聯營公司之業績		30,546	29,718
除稅前及未計少數股東權益的利潤	6	307,085	438,489
所得稅支出	9(a)	(69,271)	(119,825)
未計少數股東權益的利潤		237,814	318,664
少數股東權益		424	1,479
股東應佔利潤	10 & 29(a)	238,238	320,143
年內所付股息	11	100,666	90,599
每股利潤(仙)	12	11.8	15.9

第 35 頁至 66 頁中的附注，為本財務報表的一部分。



> 綜合權益變動表

截至2002年12月31日止財政年度(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
於1月1日股東權益		3,175,979	3,144,629
海外公司財務報表的外匯折算差額	29(a)	201,285	(198,194)
本年度淨利潤	29(a)	238,238	320,143
年內所付股息	11	(100,666)	(90,599)
於12月31日股東權益		3,514,836	3,175,979

第 35 頁至 66 頁中的附注，為本財務報表的一部分。

> 綜合資產負債表
截至2002年12月31日止結算(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
非流動資產			
投資物業	13	449,564	661,822
發展中物業	14	258,873	-
物業、廠房及設備	15(a)	598,519	495,650
租賃土地預付款項	16	113,212	107,899
在聯營公司的權益	18	176,544	148,169
投資	19(a)	124,754	115,574
租購客戶	22	163,537	173,107
遞延稅項資產	9(b)	22,194	28,549
		1,907,197	1,730,770
流動資產			
投資	19(b)	386,604	362,413
庫存	20	399,673	438,984
銷貨客戶	21	297,889	137,809
租購客戶	22	113,174	99,449
其他應收賬項、按金及預付款項		128,930	120,054
現金和現金等值物	23	917,632	886,499
		2,243,902	2,045,208
流動負債			
銀行透支(無抵押)	23	48,231	30,248
銀行貸款(無抵押)	24	78,970	49,922
購貨客戶	25	182,782	151,314
其他應付賬項及應計賬項		155,638	158,604
應付有關連公司賬項	26	1,438	2,665
應付稅項		119,203	155,783
準備金	27	7,284	6,432
		593,546	554,968
淨流動資產		1,650,356	1,490,240
減去流動負債的總資產		3,557,553	3,221,010



> 綜合資產負債表(續)

截至2002年12月31日止結算(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
非流動負債			
遞延稅項負債	9(b)	9,259	9,592
銀行貸款(無抵押)	24	15,481	19,351
準備金	27	9,126	6,814
		33,866	35,757
少數股東權益			
		8,851	9,274
淨資產			
		3,514,836	3,175,979
代表：			
股本	28	1,006,655	1,006,655
儲備金	29(a)	2,508,181	2,169,324
股東權益			
		3,514,836	3,175,979

孫樹發女士
財務董事

李漢陽先生
董事

第 35 頁至 66 頁中的附注，為本財務報表的一部分。

> 資產負債表
截至2002年12月31日止結算(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備	15(b)	115	247
於附屬公司之投資	17	2,339,080	2,339,080
		2,339,195	2,339,327
流動資產			
應收附屬公司賬項		17,485	17,742
其他應收賬項、按金及預付款項		950	868
現金和現金等值物	23	4,404	5,181
		22,839	23,791
流動負債			
應付賬項及應計賬項		3,443	3,726
應付給附屬公司賬項		8,843	7,062
應付給有關連公司賬項	26	36	28
		12,322	10,816
淨流動資產		10,517	12,975
淨資產		2,349,712	2,352,302
代表:			
股本	28	1,006,655	1,006,655
儲備金	29(b)	1,343,057	1,345,647
		2,349,712	2,352,302

孫樹發女士
財務董事

李漢陽先生
董事

第 35 頁至 66 頁中的附注，為本財務報表的一部分。



> 綜合現金流量表

截至2002年12月31日止財政年度(以港元呈報)

	附注	2002年 千港元	2001年 千港元
經營活動產生的淨現金流量	(a)	204,959	479,900
投資活動的現金流量			
出售物業、廠房及設備的收入		19,424	9,908
出售投資物業的收入		-	24,158
上市投資股息收入		683	526
非上市投資股息收入		997	1,265
購買物業、廠房及設備		(89,104)	(60,178)
增加發展中物業		(18,234)	-
增加租賃土地預付款項		(4,031)	-
利息收入		32,211	38,681
購買股本投資的支出		-	(18,019)
購買一家附屬公司的支出	(b)	(66,690)	(10,368)
投資活動的淨現金支出		(124,744)	(14,027)
融資活動的現金流量			
聯營公司股息收入		1,727	2,139
償還借款		(14,627)	(61,905)
支付股東之股息		(100,666)	(90,599)
支付少數股東之股息		-	(673)
融資活動的淨現金支出		(113,566)	(151,038)
現金和現金等值物的淨(減值)/增值		(33,351)	314,835
於年初之現金和現金等值物		856,251	566,754
貨幣匯率變動的影響		46,501	(25,338)
於年末之現金和現金等值物	23	869,401	856,251

第 35 頁至 66 頁中的附注，為本財務報表的一部分。

> 綜合現金流量表的附注
截至2002年12月31日止財政年度(以港元呈報)

(a) 營業利潤與營業活動產生的淨現金流量的對賬如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
營業利潤	282,519	415,001
調整：		
折舊	47,679	45,430
租賃土地預付款項的攤銷	3,253	4,584
出售物業、廠房及設備的收益	(4,521)	(4,609)
出售投資物業的收益	-	(4,262)
重估投資物業公平值的減少	11,140	82,483
上市股本投資公平值的減少	8,411	28,999
(撤消) / 增加非上市股本投資的減值虧損	(11,619)	3,651
利息收入	(42,430)	(50,137)
股息收入	(1,680)	(1,791)
流動資金更動前的營業利潤	292,752	519,349
應收聯營公司款項的減少	1,134	7,911
租購客戶的減少	82,592	64,240
庫存的減少 / (增加)	96,203	(16,388)
銷貨客戶的減少 / (增加)	(115,333)	44,657
其他應收賬項、按金及預付款項的減少	12,791	11,777
購貨客戶的減少	(14,249)	(5,421)
其他應付賬項及應計賬項的增加 / (減少)	(58,758)	5,293
與有關連公司結存的減少	(1,227)	(4,060)
準備的增加	3,164	7,172
來自經營的現金	299,069	634,530
利息支出	(5,966)	(6,220)
稅項支出	(103,173)	(121,664)
貨幣匯率變動的影響	15,029	(26,746)
來自經營活動的淨現金流量	204,959	479,900



> 綜合現金流量表的附注(續)

截至2002年12月31日止財政年度(以港元呈報)

(b) 收購一家附屬公司

收購一家附屬公司對集團的資產和負債組合產生如下影響：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
物業、廠房及設備	47,000	9,917
庫存	30,078	174
應收賬項、按金及預付款項	109,455	647
銀行及手頭現金	74,518	804
應付賬項及應計款項	(81,598)	(370)
銀行貸款	(38,245)	-
資產淨額	141,208	11,172
償還方式：現金	141,208	11,172
減：獲得的現金	(74,518)	(804)
現金外流款項淨額	66,690	10,368

1

1、 主要會計政策

陳唱國際有限公司是在百慕達註冊成立的有限公司。其註冊辦事處設於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。1998年7月7日公司在香港聯合交易所(“聯交所”)上市，其主要附屬公司之業務地點在新加坡。

截至2002年12月31日止的公司綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(合稱“集團”)和聯營公司的權益。2003年3月11日公司董事會授權公佈這些綜合財務報表。

1 (a)

(a) 符合準則聲明

綜合財務報表是根據國際會計準則局(IASB)採用的國際財務報告準則(IFRS)而編制。雖然根據公司的細則不要求這樣做，但是公司和集團的財務報表還是照此編制，以便符合《香港公司條例》的披露要求。這些財務報表還符合香港聯交所證券上市規則的披露條例規定。

1 (b)

(b) 編制基準

財務報表以港元呈報，以千位元整數表示，因為公司在香港上市，雖然其主要經營活動是在新加坡。

綜合財務報表是按歷史成本依據編制的，除投資物業和可供出售之投資是根據其可用的公平值列賬。集團企業一直採用該會計政策。

1 (c)

(c) 綜合基準

(i) 附屬公司

附屬公司是指受公司控制的企業。當公司有權直接或間接控制財政和經營政策以獲得經營效益時，這種控制就存在。從控制生效之日到控制結束之日期間附屬公司的財務報表都包括在綜合財務報表中。

在本公司資產負債表中，附屬公司的投資是以成本減去減值虧損列賬的，除非獲得該投資的目的僅在於近期予以出售或在長期的嚴格限制條件下進行經營；這些條件極大地損害了它將資金轉移給本公司的能力。在此情況下，它以公平值列賬，而公平值的變化所產生的差異則在損益表中確認。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

1、 主要會計政策（續）

1

(c) 綜合基準（續）

1 (c)

(ii) 聯營公司

聯營公司為本集團具有重大影響力但無權控制財政與經營政策的企業。本集團根據權益法，從有重大影響力生效之日到有重大影響力結束之日期間，將應佔聯營公司的總收益和虧損列入綜合財務報表，當應佔聯營公司的虧損超過其賬面值而減至零時，則不須再進一步確認虧損，除卻對聯營公司應負義務。

在公司資產負債表中，聯營公司的投資是以成本減去減值虧損列賬，除非獲得該投資的目的僅在於近期予以出售或在長期的嚴格限制條件下進行經營；這些條件極大地損害了它將資金轉移給投資者或合營者的能力。在此情況下，它以公平值列賬，而公平值的變化所產生的差異則在損益表中確認。

(iii) 綜合時抵消交易

集團內部結餘和交易及內部交易所產生的未變現收益已在編制綜合財務報表時剔除。本集團與聯營公司之間交易所產生的未變現收益在聯營公司的投資抵消直到本集團於該聯營公司所佔的權益為止。未變現虧損亦以同樣方式抵消，但只到無減值憑證為止。

(d) 外幣換算

1 (d)

(i) 個別公司

以外幣作價之交易用交易日之匯率折算成記賬貨幣。以外幣為單位之貨幣資產及負債用結算日之匯率折算成記賬貨幣。由貨幣資產所產生的外匯差額，在實質上被視為部分海外企業投資淨值而當作儲備金變動處理。其他外幣匯率折算差額都在損益賬目中確認。

(ii) 編制綜合賬目

海外附屬公司和聯營公司的業績按本年度的平均兌換率折算成港幣，資產負債表中的專案則按編制此表當日的兌換率換算。匯兌差額被視為儲備金的變動。

1 1、主要會計政策（續）

1 (e) (e) 投資物業

持投資物業是作為有投資潛力及租金收入的用途。投資物業的租金收入是以會計政策第 1 (r)項所描述記賬。投資物業以每年確定的公平值列入賬目。公平值是根據相似物業在相同的地點和條件下，活躍市場的時價。本集團的政策是每不到三年聘用獨立估值師按公開市值依據進行評估。於期間的年度則由本集團內部具有適當資格的人選每年對投資物業進行估值。任何由公平值變動所產生的盈餘或虧損在損益賬目中確認。

1 (f) (f) 發展中物業

發展中物業按成本減去減值虧損列賬。成本包含跟發展直接有關的費用、借貸費用及發展當中所產生的專業費用。

1 (g) (g) 物業、廠房及設備

土地及樓宇除投資物業以原值或一九八四年的重估值減去累積折舊及減值虧損入賬。

一九八四年估值所產生之盈餘已計入資本儲備，並可在出售有關物業時轉為保留利潤。所有在出售物業、廠房及設備的一切其他收益及虧損在損益賬內處理。

擁有永久權的土地不作攤銷。

所有其他的物業、廠房及設備以原價減累積折舊及減值虧損入賬。按估計可使用年期以直線法依下列年度率折舊：

樓宇	2% - 4%
廠房、機械和設備	
- 引擎、建築設備和可租賃叉車	成本的 20% 減殘值
- 其他	10%
家具、裝置、裝配件和辦公設備	
- 電腦	100%
- 其他	10% - 15%
汽車	12 $\frac{1}{2}$ % - 40%

如現有物業、廠房及設備的隨後開支可以給該項資產為企業帶來比原先估計更多的經濟效益，則現有物業、廠房及設備的隨後開支便被計入該項資產的賬面值。所有其他隨後支出則在產生期間確認為開支。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

1、 主要會計政策（續）

1

(g) 物業、廠房及設備（續）

1 (g)

因報廢或出售物業、廠房及設備而產生的損益，被確定為估計淨報廢收益與資產賬面金額之間的差額，且在報廢或出售當天列入損益報表。

在建工程

在建工程代表在建樓宇。在建樓宇是按成本減去減值虧損列賬。成本包含跟建築直接有關的費用、借貸費用及建築和安裝時期所產生的專業費用。

待所有建築和安裝工程幾乎完成而該樓宇即將能啟用時，在建工程就會被轉移到物業、廠房和設備列賬，之後按照集團會計政策折舊。

(h) 租賃土地預付款項

1 (h)

租賃土地預付款項代表購買租賃土地的成本減去累積攤銷和減值虧損，按租約年期以直線法攤銷。

(i) 投資

1 (i)

(i) 股本投資

所持有用於交易的股票投資歸劃為流動資產，並按公平值列賬，由此產生的任何收益或損失均在損益報表中確認。其他股票投資則歸劃為可出售部分並按公平值列賬，由此產生的任何收益或損失均在損益報表中確認。

(ii) 債務證券投資

持至期滿的債務證券投資按攤銷後成本減去減值虧損列賬，所持有可供出售或交易的其他債務證券投資則列為流動資產，並按公平值列賬，由此產生的任何收益或損失均在損益報表中確認。

(iii) 公平值

公司所持有用於交易和供出售之投資的公平值，是指在資產負債表編制日其在活躍市場上所報的買價。如果得不到活躍市場中的所報買價或其他確定公平值的方法，則投資應按成本減去減值虧損計算。

(iv) 股息

一旦集團確立自己的收款權，來自非上市投資的股息收入將確認列賬。當證券的股價不帶股息時，來自上市投資的股息收入將確認列賬。

1 1、 主要會計政策（續）

1 (j) (j) 租購合同

租購合同承租人的應付款作為租購債務人記在資產負債表中，應付款包括按租購合同的應收款，減去未獲得的利息收入。在租購合同期內，租購付款中暗含的利息收入記入損益報表當中，以便就租購債務人的餘額獲得一個幾乎不變的週期回報率。

1 (k) (k) 所得稅

在損益表內確認的所得稅包括當前稅及遞延稅。由股本所產生的稅項則確認于股本賬項。

當前稅項是今年利潤的估計應納稅，按資產負債表結算日的稅率，加上以前年度應交的稅項調整。

遞延稅項按負債法就資產或負債的稅基與其賬面值之間的差額所產生的時差，作出撥備。除不可稅扣的商譽及不影響會計和稅項利潤所初確認的資產和負債專案，遞延稅項的數額是按結算日的稅率，根據資產和負債的面值之取得與支付所撥備。

遞延稅項利益只有在合理保證可實現時才會被確認。遞延稅項利益也因有關稅項利益不再確認而減低。

1 (l) (l) 庫存

存貨按成本及可變現淨值的較低者入賬。汽車成本主要按實值基準確定，其他存貨則按平均成本入賬。成本包含購入價格、進口稅（如適用）及其他直接有關之費用。

可變現淨值參考於結算日以後日常業務過程中出售專案所得或參考管理層根據當日市場情況做出的估計而確定。

1 (m) (m) 銷貨客戶及其他債務人

(i) 銷售及其他應收款按其成本減去減值虧損入賬。

(ii) 收購物業支付的期權金。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

1、 主要會計政策（續）

1

(m) 銷貨客戶及其他債務人（續）

1 (m)

期權金是按該收購的期權期間而攤銷，其賬面金額的虧損也于該期權期間在損益賬目中入賬。

(n) 現金和現金等值物

1 (n)

現金及現金等值物包括現金結餘和短期存款。就編制現金流量表，現金及現金等值，包括銀行透支。

(o) 購貨客戶及其他應付賬項

1 (o)

購貨客戶及其他應付賬項按其成本入賬。

(p) 準備金

1 (p)

根據過去的情況，當集團擁有法定的或強制性的債務時，準備金在資產負債表中確認，而且可能由經濟收益的外流以償還債務。如果影響重大，且能適當確認該債務的風險，則準備金按稅前利率貼現預計未來現金流量法確定，以反映貨幣時值在現時的市場評估。

(q) 擔保準備金

1 (q)

出售產品時，就確認了擔保準備金。按照歷來擔保準備金額之資料和所有對其有關而產生之可能結果作出撥備。

(r) 收入確認

1 (r)

- (i) 銷售貨品之收入，於客戶接納貨品及承擔所有權及有關風險時確認。
- (ii) 提供服務所得之收入，於完成提供有關服務時確認。
- (iii) 利息收入和租購融資收入乃就尚餘本金及適用利率按時間分攤基準計算。
- (iv) 投資物業的租金收入於有關租約期內，以直線法予以確認。所給予的出租獎勵金應列為租金總收入不可或缺的一部分。

1 1、主要會計政策（續）

1 (s) (s) 減值

於每個結賬日審查集團資產的賬面值除投資物業，遞延稅資產和庫存，以確定是否有減值跡象。若有此跡象，就須估計資產的可收回金額。當資產或其現金產業的單位的賬面值超過其可收回金額，須確定減值虧損入賬。減值虧損則在損益賬中確認。

若用於確定可收回金額的估計有所改變，以前確認的減值虧損可撤銷，如若未曾確認減值虧損，則撤銷金額不能超過已決定的賬面值（淨折舊額）。

1 (t) (t) 借貸及融資成本

借貸成本於發生期內，計入損益賬內，但不包括因直接用作購入或建設將需要頗長時間才可投入擬定用途的資產而作投資的借貸成本。

於發生時，在損益賬目中確認的融資成本包括應付借貸利息及由融資活動所產生的外匯收益和虧損。

1 (u) (u) 經營租賃

在租約期間，經營租約的應付租金以直線法計入損益賬內。所收到的出租獎勵金列為租金總支出不可或缺的一部分。

1 (v) (v) 退休福利

屬於定額供款計劃的退休福利供款在發生時計入損益賬內。

1 (w) (w) 分項報告

集團內各分項都據業務種類（業務分項）或在不同的經濟地區提供產品或服務（區域分項）劃分。各分項的風險與報酬都不同。

1 (x) (x) 購回股本

購回股份作為股本時，所支付的報酬包括直接應付支出，當股本變動而被確認，購回的股份已註銷，購回股份的面值從股本中扣除，而溢價則從保留盈餘中調整。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

1、主要會計政策（續）

1

(y) 股息

1 (y)

在有關期間所宣派的股息，則以債務確認入賬。

(z) 有關連人士

1 (z)

編制財務報表時，如果集團有能力直接或間接控制有關連人士或在做財政經營決定時能對有關連人士施加影響，或反之亦然、或集團和有關連人士雙方都被控制或被施加影響，則認為有關連人士與集團有關。有關連人士可以是個人或其他個體。

2、收入

2

收入包括貨物銷售價值、給客戶提供的服務、租購融資收入和租金收入、管理服務費、代理佣金、手續費、擔保的償還、扣除消費稅、服務稅及支付的首次註冊費（如適用），其詳細分析如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
貨物銷售	3,608,461	4,721,686
提供的服務	194,566	195,044
租購融資收入	36,391	35,374
投資物業的毛租金收入	16,681	17,502
出租辦公室和汽車維修中心的租金收入	4,209	3,300
管理服務費	7,295	14,120
代理佣金和手續費	23,072	26,215
擔保金償還	21,157	7,784
	3,911,832	5,021,025

3、其他營業收入

3

	2002年	2001年
	千港元	千港元
上市債券的利息收入	3,080	3,054
銀行及其他利息收入	39,350	47,083
股息收入		
- 上市投資	683	526
- 非上市投資	997	1,265
撤消非上市股本的投資減值虧損	11,619	-
出售物業、廠房及設備收益	4,521	4,609
出售投資物業收益	-	4,262
其他	11,742	4,602
	71,992	65,401

4 4、其他營業支出

	2002年	2001年
	千港元	千港元
上市股本投資公平值的減少	8,411	28,999
非上市股本 的投資減值虧損	-	3,651
投資物業公平值的減少	11,140	82,483
壞賬和呆賬準備	2,960	8,885
銀行費用	4,354	3,943
其他	-	1,505
	26,865	129,466

5 5、融資成本

	2002年	2001年
	千港元	千港元
利息支出：		
- 銀行貸款	5,370	5,365
- 銀行透支	610	865
	5,980	6,230

6 6、除稅前和未計少數股東權益的利潤

除稅前和未計少數股東權益的利潤在扣除/(加上)下列費用後計算：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
庫存成本	3,046,001	3,834,316
折舊	47,679	45,430
租賃土地預付款項的攤銷	3,253	4,584
審計師酬金	2,174	1,952
擔保準備金的增加	4,367	8,642
經營租賃的租金支出	14,184	13,524
扣除 3,176,000 港元 (2001: 4,566,000 港元)		
之直接支出后的物業應收租金	(17,714)	(16,236)



> 財務報表附注

(以港元呈報)

7、員工支出

	2002年	2001年
	千港元	千港元
工資和薪酬	125,964	129,107
退休福利金	16,738	14,913
其他	5,300	4,804
	148,002	148,824

2002年底全體員工人數為915人 (2001年: 822人)。

集團根據適用於集團經營業務所在國家的規章制度依照既定員工福利基金供款計畫進行供款。

集團沒有義務對超出員工福利基金制定供款額之外的退休福利支付任何款項。

8、董事和高級行政人員的薪酬

執行董事的薪酬詳情如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
袍金	1,278	1,275
基本薪酬、津貼和其他福利	11,248	11,162
獎金	7,492	5,863
退休金計劃供款	649	891
	20,667	19,191

截至2002年12月31日為止的獨立非執行董事的袍金達 120,000港元 (2001年: 120,000港元)。

薪酬在下列規範的董事的人數如下表所示：

	2002年	2001年
\$0 - \$1,000,000	3	3
\$1,000,001 - \$1,500,000	-	-
\$1,500,001 - \$2,000,000	-	1
\$2,000,001 - \$2,500,000	1	-
\$2,500,001 - \$3,000,000	1	1
\$3,000,001 - \$3,500,000	-	-
\$3,500,001 - \$4,000,000	1	1
\$4,000,001 - \$4,500,000	-	-
\$4,500,001 - \$5,000,000	1	1
\$5,000,001 - \$5,500,000	-	-
\$5,500,001 - \$6,000,000	-	1
\$6,000,001 - \$6,500,000	1	-
	8	8

7

8

8 8、董事和高級行政人員的薪酬（續）

收入最高五人（包括董事）的薪酬詳情和酬薪在下列規範的人數（包括董事）如下表所示：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
基本薪酬、津貼和其他福利	11,823	11,762
獎金	7,492	5,863
退休金計劃供款	649	891
	19,964	18,516
	2002年	2001年
\$0 - \$1,000,000	-	-
\$1,000,001 - \$1,500,000	-	-
\$1,500,001 - \$2,000,000	-	1
\$2,000,001 - \$2,500,000	1	-
\$2,500,001 - \$3,000,000	1	1
\$3,000,001 - \$3,500,000	-	-
\$3,500,001 - \$4,000,000	1	1
\$4,000,001 - \$4,500,000	-	-
\$4,500,001 - \$5,000,000	1	1
\$5,000,001 - \$5,500,000	-	-
\$5,500,001 - \$6,000,000	-	1
\$6,000,001 - \$6,500,000	1	-
	5	5

9 9、稅項

9 (a) (a) 所得稅支出:

	2002年	2001年
	千港元	千港元
本年度稅項支出		
本年度	64,092	124,066
以往年度超出撥備	(845)	(6,452)
	63,247	117,614
遞延稅項支出		
原值因稅務變動而發生的暫時性差額	8,120	4,581
稅率的減低	(1,934)	(806)
已確定的稅務虧損利益	(162)	(1,564)
	6,024	2,211
損益賬目中的總所得稅支出	69,271	119,825



> 財務報表附注

(以港元呈報)

9、稅項 (續)

9

(a) 所得稅支出: (續)

9 (a)

所得稅支出的分析如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
香港	614	1,842
新加坡	62,704	111,908
其他地區	312	134
	63,630	113,884
聯營公司	5,641	5,941
	69,271	119,825

集團的適用稅率為營業所在的有關各轄區之法定公司所得稅之加權平均值，主要介於16% (2001年: 16%) 和 22 % (2001年: 24.5%)。

按適用稅率計算的所得稅與所得稅支出的對賬如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
稅前會計利潤	307,085	438,489
按適用公司稅率計算的稅項：		
- 在香港	2,900	(1,214)
- 在新加坡	61,955	103,449
集團各公司稅率與香港稅率的差異	(71)	689
應作出的調整包括：		
- 不可扣減的支出	12,403	27,455
- 不作課稅的收入	(6,909)	(2,538)
- 已用的銷稅損失效應	(162)	(1,564)
- 往年之超出撥備	(845)	(6,452)
所得稅支出	69,271	119,825

9

9、稅項（續）

9 (b)

(b) 遞延稅務資產和負債

截至2002年12月31日和2001年12月31日遞延稅務資產和遞延稅務負債的項目如下表所示：

	2002年			2001年		
	資產 千港元	負債 千港元	淨 千港元	資產 千港元	負債 千港元	淨 千港元
物業、廠房及設備	796	(11,318)	(10,522)	1,217	(12,278)	(11,061)
庫存	8,805	-	8,805	12,521	-	12,521
銷貨客戶	6,093	-	6,093	5,629	(2)	5,627
其他應收賬項和 預付款項	13	(63)	(50)	66	(122)	(56)
現金和現金等值物	-	-	-	53	(211)	(158)
應付賬項和應記賬項	2,103	-	2,103	6,105	-	6,105
準備金	3,610	-	3,610	3,245	-	3,245
結轉入之稅項虧損	2,896	-	2,896	2,734	-	2,734
稅項資產/(負債)	24,316	(11,381)	12,935	31,570	(12,613)	18,957
其在同樣法定稅項 單位及領域抵消	(2,122)	2,122	-	(3,021)	3,021	-
淨納稅資產/(負債)	22,194	(9,259)	12,935	28,549	(9,592)	18,957

總值約 52,500,000 港元 (2001: 無)的遞延稅務資產并沒在財務報表上被確認，因為不能確定其稅項利益能否實現。

10

10、股東應佔利潤

股東應佔利潤包括了98,076,000港元 (2001年: 100,277,000港元)之利潤已納入公司財務報表。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

11、股息

	2002年	2001年
	千港元	千港元
(i) 於結算日，已支付下列股息：		
已付中期股息每股 1.5 仙 (2001 年: 每股 1.5 仙)	30,200	30,200
上年度已付末期股息	70,466	60,399
	100,666	90,599
(ii) 結算日後，董事會提議擬派股息但未準備在賬目中：		
末期股息每股 3.5 仙 (2001 年: 每股 3.5 仙)	70,466	70,466

11

12、每股利潤

每股的基本利潤是按普通股股東應佔本年度淨利潤 238,238,000 港元 (2001 年: 320,143,000 港元) 及在期間已發行股份之加權平均股數 2,013,309,000 股 (2001 年: 2,013,309,000 股) 計算。

由於 2001 年和 2002 年並無任何攤薄證券，故無呈述每股攤薄利潤的金額。

12

13、投資物業

本集團

	永久業權 土地和樓宇	租賃樓宇	總計
	千港元	千港元	千港元
於 2002 年 1 月 1 日	430,386	231,436	661,822
匯兌調整	28,730	10,791	39,521
重新分類	43,012	(43,012)	-
重估公平值的減少	-	(11,140)	(11,140)
轉移到發展中物業	(240,639)	-	(240,639)
於 2002 年 12 月 31 日	261,489	188,075	449,564

13

13

13、投資物業（續）

永久業權土地和樓宇和租賃樓宇估值分析如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
永久業權土地和樓宇		
- 香港以外	261,489	430,386
租賃樓宇		
- 香港境內長期租約	46,200	32,370
- 香港以外地區長期租約	131,225	190,359
- 香港以外地區中期租約	3,150	1,207
- 香港以外地區短期租約	7,500	7,500
	449,564	661,822

集團的投資物業於2002年12月31日由本公司一位董事，他是皇家特許測量師學會準會員，按照公開市場價及現有用途為基礎，對集團的投資物業進行了估值。公平值的減少達11,140,000港元（2001: 82,483,000港元）已在損益表中列賬。

投資物業還包括一系列商業物業，已租給外面的客戶。某些租賃合同含有最初2年不能毀約的條款。隨後的續租可與承租人談判。不收取或有租金。

14

14、發展中物業

	本集團
	千港元
2002年1月1日	-
從投資物業中轉移	240,639
增加	18,234
於2002年12月31日	258,873

發展中物業代表集團在新加坡阿裕尼路上段開發中的永久業權土地。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

15、物業、廠房及設備

15

(a) 本集團

15 (a)

	永久業權土地	樓宇	廠房、 機器和設備	家具、 裝置及 辦公室設備	汽車	在建 工程	總計
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
成本或估值:							
於2002年1月1日	165,778	239,739	112,263	57,902	130,326	-	706,008
匯兌調整	11,067	13,603	6,147	3,523	8,560	-	42,900
收購一家附屬 公司的增加	26,684	19,369	578	253	116	-	47,000
增加	-	20,389	24,137	3,823	18,170	22,585	89,104
售出	-	(2,520)	(19,527)	(3,435)	(21,468)	-	(46,950)
於2002年12月31日	203,529	290,580	123,598	62,066	135,704	22,585	838,062
包括:							
成本	-	209,790	123,598	62,066	135,704	22,585	553,743
估值-1984	203,529	80,790	-	-	-	-	284,319
	203,529	290,580	123,598	62,066	135,704	22,585	838,062
累積折舊:							
於2002年1月1日	-	66,087	49,835	46,269	48,167	-	210,358
匯兌調整	-	3,859	3,169	2,955	3,570	-	13,553
本年度折舊	-	8,005	18,560	4,910	16,204	-	47,679
出售後撥回	-	(753)	(14,018)	(3,266)	(14,010)	-	(32,047)
於2002年12月31日	-	77,198	57,546	50,868	53,931	-	239,543
淨賬面值:							
於2002年12月31日	203,529	213,382	66,052	11,198	81,773	22,585	598,519
於2001年12月31日	165,778	173,652	62,428	11,633	82,159	-	495,650

(i) 土地和樓宇的淨賬面值的分析如下:

	土地		樓宇	
	2002年 千港元	2001年 千港元	2002年 千港元	2001年 千港元
在香港				
- 中期租賃	-	-	7,851	8,052
香港以外地區				
- 永久業權	203,529	165,778	71,450	50,599
- 長期租賃	-	-	36,579	35,133
- 中期租賃	-	-	97,502	79,868
	203,529	165,778	213,382	173,652

15

15、物業、廠房及設備(續)

15 (a)

(a) 本集團(續)

(ii) 某些土地及樓宇於一九八四年由本公司董事按獨立專業估值進行了評估。該等物業以各自評估數額(或視作成本)總額284,319,000港元(2001:250,138,000港元)入賬,理由是在採用《國際會計準則》以便於本公司上市前編制該等財務報表時重新調整該固定資產至原值是不切實際的。因此,有關資產(以原值減累積折舊以外方式計算)的《國際會計準則》中的第16條“物業、廠房及設備”的規定並不適用。

(iii) 集團出租某些汽車、機器和設備給租戶。這些租賃一般的基本租約期是一至三年。之后,租戶可選擇續約,所有條款將從新商定。這些租約不包含或有租賃。

用來出租的汽車、機器和設備的總賬面金額和累積折舊分別為204,265,000港元(2001:192,496,000港元)和79,139,000港元(2001:71,583,000港元)。

15 (b)

(b) 本公司

	辦公室設備 千港元	家具和裝置 千港元	汽車 千港元	總計 千港元
成本:				
於2002年1月1日	113	264	431	808
增加	19	-	-	19
售出	-	-	(431)	(431)
於2002年12月31日	132	264	-	396
累積折舊:				
於2002年1月1日	65	152	344	561
本年度折舊	25	39	-	64
出售後撥回	-	-	(344)	(344)
於2002年12月31日	90	191	-	281
淨賬面值:				
於2002年12月31日	42	73	-	115
於2001年12月31日	48	112	87	247



> 財務報表附注

(以港元呈報)

16、租賃土地預付款項

16

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
於1月1日	107,899	117,121
匯兌調整	4,535	(4,638)
增加	6,137	-
攤銷	(3,253)	(4,584)
出售	(2,106)	-
於12月31日	113,212	107,899
租賃土地預付款項之：		
自用物業	66,762	61,548
投資物業	46,450	46,351
	113,212	107,899

以下是租賃土地預付款項的分析：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
在香港		
- 長期租賃	28,726	29,230
- 中期租賃	2,618	2,685
香港以外地區		
- 長期租賃	28,614	27,660
- 中期租賃	53,254	48,324
	113,212	107,899

17、於附屬公司的投資

17

	本公司	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
非上市股票，以成本計	2,292,080	2,292,080
給附屬公司的貸款	47,000	47,000
	2,339,080	2,339,080

給附屬公司的貸款是無抵押、免息及無固定償還期的。

17

17、於附屬公司的投資 (續)

下表提供了截至2002年12月31日止對集團業績或資產產生主要影響的附屬公司的摘要如下：

公司名稱	成立和營業地點	已發行的繳足股本的詳情 (除非另有說明， 均為普通股)	間接持有附屬公司股權的百分比	主要經營業務
陳唱父子汽車(星)私人有限公司	新加坡	100,000,000 新幣 優先贖回 50,000,000 新幣	100%	分銷汽車
陳唱汽車銷售私人有限公司	新加坡	10,000,000 新幣	100%	分銷汽車
新加坡汽車工業私人有限公司	新加坡	2,000,000 新幣	100%	分銷汽車零件
陳唱工業機械(私人)有限公司	新加坡	4,000,000 新幣 優先贖回 12,500,000 新幣	100%	分銷重型商用車輛和工業設備、機器租賃和提供維修售後服務
意美汽車企業私人有限公司	新加坡	8 新幣	100%	分銷汽車
陳唱信貸私人有限公司	新加坡	34,100,000 新幣 優先贖回 12,500,000 新幣	100%	租購融資和保險代理
陳唱實業(私人)有限公司	新加坡	32,900,000 新幣 優先贖回 25,000,000 新幣	100%	物業持有和發展
日升行有限公司	香港	8,500,000 港元	100%	投資控股



> 財務報表附注

(以港元呈報)

17、於附屬公司的投資 (續)

17

公司名稱	成立和營業地點	已發行的繳足股本的詳情 (除非另有說明，均為普通股)	間接持有附屬公司股權的百分比	主要經營業務
意美汽車(香港)有限公司	香港	8,000,000 港元	100%	分銷汽車
Nissan Diesel (Thailand) Company Limited	泰國	1,646,458,000 泰銖 優先贖回 250,000,000 泰銖	100%	組裝及分銷 重型商用車輛 和其有關產品 以及提供維修 服務

18、在聯營公司的權益

18

	本集團	
	2002年 千港元	2001年 千港元
應佔淨資產	176,544	147,035
應收聯營公司賬款	-	1,134
	176,544	148,169

主要聯營公司詳情如下：

公司名稱	成立地點	集團佔股權之百分比	主要經營業務
Orix 汽車租賃私人有限公司	新加坡	50%	汽車租賃
太亞(香港)有限公司	香港	50%	分銷輪胎

19 19、投資

19 (a) (a) 非短期投資

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
供銷售的股本投資		
- 非上市，以成本計	43,024	30,123
- 上市，以公平值計	43,032	46,760
	86,056	76,883
持至期滿的債務證券投資		
- 上市，以攤銷後成本計	38,698	38,691
	124,754	115,574
上市債券投資的公平值	45,559	41,271

因為非上市股本投資的公平值無法可靠地予以測量，所以供銷售非上市股本投資以成本減去減值虧損列賬。非上市股本投資不在公開市場上交易。

19 (b) (b) 短期投資

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
可供出售的債務證券		
- 非上市，以成本計	386,604	362,413

由於無法可靠地測量非上市債務證券的公平值，非上市債務證券按成本減去減值虧損列賬。非上市債務證券不在公開市場上交易。由於它們是集團的主要投資，因此，它們處於集團的不斷監控之中。

20 20、庫存

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
原料	19,293	5,332
半成品	3,582	451
零件和其他	83,173	76,812
成品和貿易存貨	267,476	356,376
付運中貨品	26,149	13
	399,673	438,984
以上包括以可變現淨值列賬的庫存	314,859	410,136



> 財務報表附注

(以港元呈報)

21、銷貨客戶

21

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人 (扣除壞賬和呆賬的具體準備金的淨值)

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
現時	262,635	104,677
已逾期 1-3 月	31,758	30,340
已逾期 3 個月，但未超過 12 個月	3,496	2,792
	297,889	137,809

由開單之日起一個月內為債務期限。在給予任何更多信貸之前，債務人須償還已逾期3個月的餘額方會准予更多信貸。

22、租購客戶

22

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
租購客戶	456,499	341,780
未到期利息	(69,658)	(50,872)
	386,841	290,908
壞賬和呆賬準備	(110,130)	(18,352)
	276,711	272,556
結欠		
- 一年內	113,174	99,449
- 一年和五年之間	154,872	163,502
- 五年以上	8,665	9,605
	276,711	272,556

壞賬和呆賬準備在2002年增加了88,742,000港元。這跟年內收購一間泰國的附屬公司有關。

23

23、現金和現金等值物

	本集團		本公司	
	2002年 千港元	2001年 千港元	2002年 千港元	2001年 千港元
銀行存款	885,094	867,553	2,906	4,135
銀行結餘	32,214	18,712	1,498	1,046
手頭現金	324	234	-	-
現金及現金等值物	917,632	886,499	4,404	5,181
銀行透支(無抵押)	(48,231)	(30,248)	-	-
現金流量表中的現金 和現金等值物	869,401	856,251	4,404	5,181

存款的有效年利率介於 0.325% 至 4.5% 之間 (2001 年: 0.325% 至 6.25%)。存款的期限介於 1 天至 3 個月。

銀行透支的年利息介於 4.5% 至 8.25% 之間(2001 年: 4.5% 至 6.25%)。

24

24、銀行貸款(無抵押)

截至2002年12月31日，銀行貸款應還款期如下：

	本集團	
	2002年 千港元	2001年 千港元
一年內	78,970	49,922
一年後，但在二年內	3,870	3,870
二年後但在五年內	11,611	11,611
五年後	-	3,870
	15,481	19,351
	94,451	69,273

總額19,352,000港元（2001年：23,223,000港元）的銀行貸款是按香港銀行同業間的拆息率加年息1.5%，或是以銀行的資金成本加年息1.5%的較高者計息。

其餘的銀行貸款是按截至2002年12月31日止的本年度浮動年息介於 0.5% 至 7% (2001年：0.6% 至 8.2%) 計息。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

25、購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人：

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
一個月內到期或即期即付	111,049	100,305
一個月後到期，但不超過三個月	65,638	44,497
三個月後到期，但不超過六個月	1,779	5,669
六個月後到期，但不超過十二個月	4,316	843
	182,782	151,314

25

26、應付給有關連公司的賬項

	本集團		本公司	
	2002年	2001年	2002年	2001年
	千港元	千港元	千港元	千港元
營業餘額	1,438	2,665	36	28

26

27、準備金

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
擔保準備金		
1月1日結餘	13,246	6,074
已作準備金	4,367	8,642
已用準備金	(1,203)	(1,470)
12月31日結餘	16,410	13,246
一年內		
超過一年	7,284	6,432
	9,126	6,814
	16,410	13,246

27

售後擔保準備金主要與銷售的汽車有關。準備基準是按過去相同產品和服務的估計數額而計算。

28

28、股本

	本集團及本公司	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
法定股本:		
3,000,000,000 股普通股，每股 0.50 港元	1,500,000	1,500,000
已發行並繳足：		
2,013,309,000 股普通股，每股 0.50 港元	1,006,655	1,006,655

29

29、儲備金

29 (a)

(a) 本集團

	附注	股份溢價	本金儲備	兌換儲備	繳納盈餘	保留盈餘	總計
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於 2001 年 1 月 1 日的結餘		550,547	9,549	(430,453)	377,690	1,630,641	2,137,974
總確認損益		-	-	(198,194)	-	320,143	121,949
股東的股息	11	-	-	-	-	(90,599)	(90,599)
於 2001 年 12 月 31 日的結餘		550,547	9,549	(628,647)	377,690	1,860,185	2,169,324
2002 年 1 月 1 日的結餘		550,547	9,549	(628,647)	377,690	1,860,185	2,169,324
總確認損益		-	-	201,285	-	238,238	439,523
股東的股息	11	-	-	-	-	(100,666)	(100,666)
於 2002 年 12 月 31 日的結餘		550,547	9,549	(427,362)	377,690	1,997,757	2,508,181

29 (b)

(b) 本公司

	附注	股本溢價	繳納盈餘	保留盈餘	總計
		千港元	千港元	千港元	千港元
於 2001 年 1 月 1 日的結餘		550,547	623,313	162,109	1,335,969
總確認損益		-	-	100,277	100,277
股東股息	11	-	-	(90,599)	(90,599)
於 2001 年 12 月 31 日的結餘		550,547	623,313	171,787	1,345,647
於 2002 年 1 月 1 日的結餘		550,547	623,313	171,787	1,345,647
總確認損益		-	-	98,076	98,076
股東股息	11	-	-	(100,666)	(100,666)
於 2002 年 12 月 31 日的結餘		550,547	623,313	169,197	1,343,057



> 財務報表附注

(以港元呈報)

29、儲備金 (續)

29

(b) 本公司 (續)

29 (b)

資本儲備

資本儲備主要包括1984年重估非投資物業的土地及樓宇產生的盈餘。

兌換儲備

兌換儲備主要包括因境外業務所產生的外匯折算差額，並不是公司整體業務的主要部分。

繳納盈餘

繳納盈餘是由公司發行股份以換取已收購股份的價值與本公司發行股份面值的餘額。根據百慕達的公司法令，繳納盈餘可以分派給股東，除非有合理理由相信會出現下述情況：

- (a) 本公司現時或在付款後將無法支付其到期的負債；或
- (b) 本公司的資產可變現價值將因此而低於其負債與其已發行股本及股份溢價的總額。

截至2002年12月31日為止本公司可分派給股東的儲備金如下：

	2002年	2001年
	千港元	千港元
繳納盈餘	623,313	623,313
保留盈餘 [見附注 29(b)]	169,197	171,787
	792,510	795,100

30、金融工具

30

集團的金融資產包括現金、股本投資、債券、應收賬項、應收租購賬項及其他應收賬項。集團的金融負債包括貸款、借貸、應付賬項及其他應付賬項。金融資產及負債之會計政策見本賬目附注第1項。

(a) 利率風險

30 (a)

集團的貸款及借貸的利率及還款條件見附注第23項和24項。

現金及現金等值物、銀行透支及無抵押銀行貸款的約定重新定價期都於六個月以內。

30 30、金融工具 (續)

30 (b) (b) 信貸風險

信貸風險指交易對手未能按合約履行還款責任時應於報告日期確認入賬的會計虧損。本集團並無向任何個別客戶提供大筆貸款。本集團的現金及現金等值物是存於多間信貸評級高的銀行。

本集團制定有貸款政策，並不時對貸款風險進行觀察。借貸超過某個數額的客戶都需通過信用評估。

集團所面對的最大信用風險反應在資產負債表中每項財務資產的賬面金額中。

30 (c) (c) 外匯風險

本集團的主要經營業務和收入都是以新加坡元（“新元”）為主，因此需面對外匯風險。新元對港元匯率之貶值及升值均能影響本集團之業績。

本集團附屬公司定時觀察外匯風險，辨別風險的大小以及有關貨幣單位的未來展望，並作適當的保值處理。截至2002年12月31日為止，沒有任何未結束的期貨買賣合同。

30 (d) (d) 公平值

上市股票之公平價值列入附注19項。

現金、應收賬項、應收租購賬項及其他應收賬項，應付賬項及其他應付款項，貸款及借貸之公平值與其賬面值並無重大差異。

公平值可以兩者方式來確定，或者參考資產負債表編制日的市場價值，或者使用用於相似票據的短期利率對相關的現金流動額進行折現。

31 31、承諾

31 (a) (a) 在2002年12月31日，尚待履行而賬上未撥備的資本承諾如下：

	本集團	
	2002年 千港元	2001年 千港元
已批准並簽約： - 物業建築	257,000	281,760



> 財務報表附注

(以港元呈報)

31、承諾 (續)

31

(b) 經營租賃承諾

31 (b)

不可撤銷經營租約的應付款項：

	本集團	
	2002年	2001年
	千港元	千港元
不遲於一年	9,970	12,269
一年至五年間	18,325	20,447
遲於五年	39,443	38,959
	67,738	71,675

集團出租一些物業給租戶。這些經營租賃一般的基本租約期是一至六年。之後，租戶可選擇續約。經營租賃不包含或有租賃。

32、與有關連人士之交易

32

下表是本集團在本年內，在正常的業務活動下，與有關連公司進行的較重要交易的概況。

	附注	2002年	2001年
		千港元	千港元
向陳唱摩多控股集團出售貨物和提供服務	(i)	1,813	2,069
向奧德美集團出售貨物和提供服務	(i)	18,750	3,187
從陳唱摩多控股集團購入存貨	(i)	7,712	14,039
從奧德美集團購入存貨	(i)	4,263	5,595
從奧德美集團得到的租購融資收入	(ii)	1,218	1,338

附注：

- (i) 陳永順先生是陳唱摩多控股集團之董事總經理。奧德美集團則受控于陳氏家族。本集團、陳唱集團及奧德美集團之間的一切買賣及提供服務乃按一般商業條款進行。
- (ii) 租購融資收入是奧德美集團的汽車租購貸款的利息。租購貸款的利息是固定利率。償還期限和其他客戶一樣。

33、分項報告

分項報告是根據本集團的業務種類及業務區域來分項。主要的形式，業務種類分項，是根據本集團的管理和內部呈報結構所呈報。

各不同分項之間的價格是根據最合理的價位水平來確定。

各分項的業績、資產和負債包括那些直接可歸於個別分項以及那些可以合理地列入的項目。

分項的資本開支是本財政年裏收購分項資產的支出，這些資產估計可以使用超過一年。

業務分項

本集團主要的業務分項包括：

(i) 汽車分銷

本集團是新加坡日產汽車和新加坡及港Subaru汽車的獨家分銷商。其業務為代理銷售由日產製造商出口到新加坡的全部客車和輕型商用車以及從Subaru製造商出口到新加坡和香港的全部客車。

(ii) 重型商用車及工業機械設備分銷

本集團是新加坡、泰國和汶萊日產柴油重型商用車及日產叉車的唯一分銷商。本集團還推銷和分銷各種型號的日產柴油重型商用車和工業機械。

(iii) 出租物業

本集團在新加坡擁有很大的物業權益，並逐步發展各種經營和投資物業，以應付集團本身對物業的需求，以及供出售和獲取租金收入。

區域分項

上述集團的業務分項主要在三個區域經營。新加坡是本集團各種業務的主要市場。在香港，本集團分銷Subaru汽車，提供修車服務和投資物業以獲取租金收入。本集團在中國製造座椅和減震器，以滿足不斷成長的國內市場。

在所提呈的區域分項資料中，分項收入是根據客戶所在區域計算的。資產分項則是根據資產所在地點來劃分。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

33

	物業租金		其他經營		綜合	
	2002年	2001年	2002年	2001年	2002年	2001年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
	-	-	47,700	48,056	3,608,461	4,721,686
	6,008	6,093	29,930	32,006	194,566	195,044
	-	-	36,391	35,374	36,391	35,374
	16,681	17,502	796	565	20,889	20,802
	2,492	5,315	4,490	6,005	51,525	48,119
	25,181	28,910	119,307	122,006	3,911,832	5,021,025
	(11,511)	(38,308)	40,355	23,768	282,519	415,001
	5,054	3,394	4,902	1,849	(5,980)	(6,230)
	-	-	6,310	4,962	30,546	29,718
	(2,744)	(2,816)	(10,209)	(12,948)	(69,271)	(119,825)
	-	-	424	1,479	424	1,479
	(9,201)	(37,730)	41,782	19,110	238,238	320,143
	796,550	514,784	1,136,535	1,082,264	3,974,555	3,627,809
	-	-	43,282	40,236	176,544	148,169
	796,550	514,784	1,179,817	1,122,500	4,151,099	3,775,978
	70,617	51,029	109,583	106,144	627,412	590,725
	328	611	76,161	22,581	154,338	70,599
	1,195	1,470	16,479	15,687	50,932	50,014
	-	-	-	3,651	(11,619)	3,651
	(8,681)	(56,189)	-	(1,220)	(11,140)	(82,483)

	中國		其他		綜合	
	2002年	2001年	2002年	2001年	2002年	2001年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
	62,784	23,418	93,432	39,935	3,911,832	5,021,025
	64,697	60,196	840,366	612,021	3,974,555	3,627,809
	459	518	51,719	17,367	154,338	70,599

33

33、分項報告 (續)

	分銷汽車		重型商用車和 工業設備的分銷	
	2002年	2001年	2002年	2001年
	千港元	千港元	千港元	千港元
對外客戶營業收入				
- 銷售	3,289,206	4,456,756	271,555	216,874
- 服務	86,385	88,774	72,243	68,171
- 融資	-	-	-	-
- 租金	3,097	2,422	315	313
- 其他	44,044	33,887	499	2,912
總收入	3,422,732	4,581,839	344,612	288,270
分項業績				
營業利潤	220,844	397,780	32,831	31,761
淨融資收入/(成本)	(11,724)	(11,369)	(4,212)	(104)
聯營公司收入	24,236	24,756	-	-
所得稅	(50,123)	(95,734)	(6,195)	(8,327)
少數股東權益	-	-	-	-
本年度淨利潤	183,233	315,433	22,424	23,330
分項資產	1,607,146	1,831,596	434,324	199,165
於聯營公司的投資	133,262	107,933	-	-
綜合總資產	1,740,408	1,939,529	434,324	199,165
綜合總負債	338,357	385,008	108,855	48,544
資本支出	6,364	24,120	71,485	23,287
折舊費及攤銷費	13,556	14,095	19,702	18,762
(撤消)/增加減值虧損	(11,619)	-	-	-
主要的非現金支出	(2,459)	(25,074)	-	-

除了根據本集團按業務種類提供的分項資料之外，下表中數據提供了區域分項的資料。

	新加坡		香港	
	2002年	2001年	2002年	2001年
	千港元	千港元	千港元	千港元
對外客戶營業收入	3,691,145	4,867,987	64,471	89,685
分項資產	2,831,211	2,773,471	238,281	182,121
資本支出	101,371	52,314	789	400

有關上述各區域位置營業額與利潤額之間的比率，不存在任何重大偏差。因此，本年報沒有對上述區域位置的利潤貢獻進行分析。



> 財務報表附注

(以港元呈報)

34、購買物業的認購權

34

於2000年因有關出售一投資物業而達致一項資產證券化的安排，一附屬公司已授予認購期權（“期權”）收購該購買此投資物業的公司（“物業公司”）之全部普通股本，認購價為新幣1百萬元。期權的執行價為新幣5百萬元，執行期介於2003年3月15日至2004年3月15日。按此安排，執行期權時，該附屬公司須代物業公司償還未付清貸款和應計未付利息。

35、對比資料

35

在本年度，租賃土地已從物業、廠房、設備及投資物業中重新分類為租賃土地預付款項入賬。對比資料也照樣的重新分類。

	截至12月31日止				
	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
業績					
營業額	2,383,289	3,019,255	5,012,123	4,969,606	3,856,099
營業利潤	255,018	252,674	660,037	415,001	282,519
融資成本	(25,812)	(12,972)	(10,431)	(6,230)	(5,980)
聯營公司應佔業績	3,739	23,432	24,586	29,718	30,546
稅前利潤	232,945	263,134	674,192	438,489	307,085
稅項	(82,397)	(78,691)	(187,655)	(119,825)	(69,271)
少數股東權益	660	830	216	1,479	424
股東應佔利潤	151,208	185,273	486,753	320,143	238,238
資產與負債					
投資物業、發展中物業、 物業、廠房、設備及 租賃土地預付款項	2,214,413	2,255,543	1,436,453	1,265,371	1,420,168
於聯營公司權益	106,448	123,294	141,018	148,169	176,544
其他資產	279,550	318,086	404,943	317,230	310,485
淨流動資產	578,600	666,075	1,252,641	1,490,240	1,650,356
減去流動負債的總資產	3,179,011	3,362,998	3,235,055	3,221,010	3,557,553
非流動負債	(303,283)	(306,086)	(179,702)	(35,757)	(33,866)
少數股東權益	(13,077)	(12,278)	(11,428)	(9,274)	(8,851)
股東股本	2,862,651	3,044,634	3,043,925	3,175,979	3,514,836
每股基本盈利 (仙)	7.5	9.2	24.2	15.9	11.8

附注:

1. 在截至1998年12月31日止的業績假設本集團當前的結構該整段期間內部一直存在而作出之綜合形式估算。
2. 合計為3,856,099,000港元(2001年:4,969,606,000港元)的營業額包括貨物銷售、提供服務、租購利息收入及投資物業租金總收入。
3. 由於這些年期內沒有任何攤薄證券,故無呈述每股攤薄盈利金額。



> 集團物業

地點	用途	面積 (平方尺)	租賃期	期限	樓宇年齡 (年期)
香港 阿公岩村道 6號 A新高聲工業 大廈1樓全層	辦公樓兼修車場 (自用)	9,719	租賃	2051年 10月22日	26
澳門 馬揸度博士大馬路 431 – 487號及 漁翁街354 – 408號 南豐工業大廈 第一期地下 A單位	展銷室兼修車場 (投資之用)	8,805	租賃	2012年 11月29日	30
香港 港灣道 6 – 8號 瑞安中心 30樓	辦公樓 (自用及投資之用)	13,770	租賃	2060年 5月20日	17
北京市 順義縣 京順公路北面 裕京花園別墅 第一期203號	住宅 (投資之用)	5,335	租賃	2063年 12月14日	7
北京市 西城區 阜城門外大街2號 萬通新世界廣場 B座17樓B1701, B1702及B1703室	辦公樓 (投資之用)	3,682	租賃	2043年 11月2日	7

地點	用途	面積 (平方米)	租賃期	期限	樓宇年齡 (年期)
江蘇省 江陰市 青陽鎮 裏旺裏村 江陰澄昌 汽車配件廠	辦公樓, 廠房 及貨倉 (自用)	268,277	租賃	2046年 3月24日	5
江蘇省 江陰市 虹橋西村 18幢 201及202室 連東 1號車位	住宅 (自用)	1,823	租賃	未規定期限	6
江蘇省 江陰市 青陽鎮 旌陽南路230號 一個住宅單位	排屋 (自用)	1,422	租賃	未規定期限	5
江蘇省 江陰市 青陽鎮 錫金小區內一個 住宅單位	排屋 (自用)	1,744	租賃	未規定期限	5
江蘇省 江陰市 花園五村48幢301室	公寓 (自用)	945	租賃	未規定期限	6
新加坡武吉知馬路 911及913號 陳唱汽車中心, 郵編589622	展示廳、工場 和辦公室 (自用)	198,606	永久業權	—	20
新加坡阿裕尼上段14號, 郵編367843	發展中物業 停泊處 (投資之用)	222,876	永久業權	—	—
新加坡兀蘭路700號, 郵編738664	工場和辦公室 (自用)	233,188	永久業權	—	17



> 集團物業

地點	用途	面積 (平方尺)	租賃期	期限	樓宇年齡 (年期)
新加坡麟記路25號, 郵編 159097	展示廳、工場 和辦公室(自用)	23,998	租賃	2059年 4月10日	7
新加坡奎因街15號 陳唱大廈 郵編 188537	辦公室、展示廳 和供出租的公寓 (投資之用)	22,193	永久業權	–	20
新加坡 武吉知馬路上段 798及800號 郵編 678138/139	供出租的廠房和 倉庫 (投資之用)	44,794 1,141	永久業權 租賃	– 2874年 4月16日	12
新加坡新樟宜路上段 大牌210座1樓703號 郵編 460210	展示廳和 辦公室 (投資之用)	4,058	租賃	2078年 7月1日	23
新加坡惹蘭布羅23號 郵編 619479	展示廳, 工場, 辦公室和倉庫 (自用)	161,631	租賃	2027年 10月1日	18
新加坡 大士三道15號 郵編 639412	辦事處與辦公樓 (自用)	110,790	租賃	2013年 11月16日	19
新加坡大巴窰鎮8巷 17號郵編 319254	展示所, 維修廠和辦公樓 (自用)	58,737	租賃	2023年 2月28日	7
MK 23 Lot 4771 PT 新加坡兀美路4號	發展中用地 (自用)	59,379	租賃	2030年 10月1日	–
Lot 2858L of MuKim 6 (Private Lot A2825) 1號第6洛陽路 郵編 628099	發展中用地 (自用)	223,908	租賃	2033年 4月15日	29

地點	用途	面積 (平方尺)	租賃期	期限	樓宇年齡 (年期)
Unit 4.01 Block A Greenview Apartments Jalan Sekolah Kencana IV Pondok Indah Jakarta 12310 Indonesia	公寓 (自用)	2,045	租賃	2024年 8月24日	9
59 M001, Rangsit-Pathumthani Road, Banklang, Musang District, Pathumthani Province, Thailand	展示廳, 維修廠, 辦公樓和 倉庫 (自用)	557,754	永久業權	-	15
Area No. 56, 148, 149,194,197, Sub-district of Khlong Prawet Fang Tai, District of Prakanong, Bangkok, Thailand	維修廠和 辦公樓 (自用)	60,278	租賃	2018年 11月12日	5



閣下如對本說明函件或應採取之行動有任何疑問，應諮詢股票經紀、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問。

閣下如已將名下之陳唱國際有限公司股份全部售出或轉讓，應立即將本說明函件及隨附之授權書表格送交買主或承讓人或經手買賣之銀行、股票經紀或其他代理商，以便轉交買主或承讓人。

香港聯合交易所有限公司對本說明函件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本說明函件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

發行與購回股份之一般授權建議 說明函件

陳唱國際有限公司茲定於：二零零三年五月九日(星期五)上午十一時正，假座香港灣仔港灣道一號，會展廣場西南翼七樓皇朝會舉行股東週年大會，有關通告載於年報中。無論閣下能否出席大會，務請儘快及無論如何於大會舉行時間四十八小時前按照授權書表格所印備之指示，將表格填妥並交回本公司於香港之主要辦事處，地址為香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心30樓3001室。填妥及交回授權書表格後，股東仍可親身出席大會並於會上投票。

二零零三年四月十六日

釋義

在本說明函件(通函)內，除非文義另有所指，下列詞語具有下列涵義：

股東週年大會	指	於二零零三年五月九日上午十一時正舉行之股東週年大會
守則	指	香港公司收購及合併守則
本公司	指	陳唱國際有限公司（目前是上市公司，於百慕達註冊成立）
公司法	指	百慕達一九八一年公司法
董事	指	本公司董事
本集團	指	本公司及其附屬公司
香港	指	中華人民共和國香港特別行政區
最後實際可行日期	指	二零零三年三月三十一日，即本說明函件刊行前之最後實際可行日期
上市規則	指	聯交所證券上市規則
建議購回授權	指	於通過授予建議購回授權之有關決議案之日，建議於股東週年大會上授予董事購回不超過本公司已發行股本總面值 10% 之一般授權
股份	指	本公司股本中每股面值 0.50 港元之普通股份
股東	指	股份持有人
聯交所	指	香港聯合交易所有限公司
TCC	指	陳唱聯合有限公司，本公司之控權股東
元及仙	分別指	港元及港仙

董事會致函

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

董事：

拿督陳金火先生
陳永順先生
王陽樂先生
陳慶良先生
梁亞拾先生
孫樹發女士
李漢陽先生*
劉桂明先生*

* 獨立非執行董事

致各股東，

先生/女士，

註冊辦事處：

Clarendon House
2 Church Street,
Hamilton HM 11
Bermuda

主要營業地點：

香港灣仔港灣道6-8號
瑞安中心30樓3001室

二零零三年四月十六日

發行與購回股份之一般授權建議

緒言

陳唱國際有限公司董事會於二零零三年三月十一日公佈已審核截止於二零零二年十二月三十一日的綜合業績，並於二零零三年五月九日舉行的股東週年大會上建議授予董事發行和購回股份授權之普通決議案。本說明函件旨在為您提供該等授權的細節，並尋求您在股東週年大會上對這些授權的批准。

發行股份之一般授權建議

為確保董事能有彈性處理和慎重起見，如要發行任何股份，按照證券上市規則規定，須獲股東的贊同，以取得為發行股份之一般授權。現於股東週年大會上提呈第一項普通決議案，授予董事分配和發行新股本不超過本公司已發行股本面值總額之20%之一般授權。此項決議案一旦通過便立即生效。此外，如通過第三項普通決議案，於第二項普通決議案所購的股份將附加於第一項普通決議案所提的20%。董事表明並無立即根據此一般授權而發行任何股份的計劃。

董事會致函

購回股份之一般授權建議

另一項普通決議案是授予董事購回不超過本公司已發行股本面值總額之10%之一般授權，此項決議案一旦通過便立即生效。

本說明函件的附件內載有一切合理需要之資料，以便股東能夠就投票贊成或反對批准於股東週年大會上所提呈之有關決議案，作出知情之決定。

授權書

年報隨附股東週年大會適用之授權書。無論股東能否出席大會，務請按照授權書所印備之指示，將表格填妥，並於大會舉行時間四十八小時前交至本公司於香港之主要辦事處。填妥及交回授權書後，股東仍可親身出席股東週年大會，並於會上投票。

推薦意見

董事會認為，擬議中的授予董事發行及購回股份權力之決議案符合本集團的整體利益。因此，董事建議股東投票贊成載於股東週年大會通告上之所有決議案。

為/代表董事會，

孫樹發女士

財務董事

附件

購回股份之上市規則

上市規則有關部分准許在聯交所作第一上市之公司在聯交所購回彼等之股份，惟須受以下若干限制，有關限制概述如下：

- **股東之批准**

上市規則訂明，在聯交所作第一上市之公司所進行之所有購回股份之行動，事前必須以通過普通決議案(以一般授權或就特定交易作出特別批准)之方式批准。

- **資金來源**

用以購回股份之資金必須按照公司之組織章程大綱，公司細則及百慕達適用法例從可合法撥作該用途之資金中支付，根據百慕達法例，公司任何購回行動之資本額，僅可從有關股份已繳足股本或公司原可供派發之股息或分派盈利之資金或就該目的而發行股份之所得款項中支付，至於購回行動須支付之溢價，則可由公司原可供派發之股息或分派盈利之資金或公司之股份溢價賬中支付。

- **買賣限制**

建議由公司購回之股份必須為已繳足股份。

公司於聯交所購回之股份最多以本公司於通過有關決議案當日已繳足發行股本之 10% 為限。

於任何一個曆月內在聯交所進行購回股份之總數，最多以該等股份於對上一個曆月內在聯交所之成交量之 25% 為限，如購回股份會引致公眾人士持有之上市股份數目降至低於上市規則規定之最低百分比，即 25%，則上市規則亦禁止該公司在聯交所購回其股份，此外，公司不得以現金以外之代價或聯交所不時公佈之買賣規則所規定者之外之付款方式在聯交所購回本身之股份。

- **日後發行股份**

在未得聯交所事先批准前，公司不得於緊隨購回股份後三十日內發行或宣佈發行新股，就行使於購回行動前尚未行使之認股權證、購股權或要求公司發行股份之類似票據(如有)而發行股份除外。

- **購回股份之地位**

上市規則規定，所有購回股份之上市地位將自動注銷，而公司須確保已購回股份之有關股票於緊隨支付任何該等購回後，儘快予以注銷及銷毀，根據百慕達法例，所有購回之股份須視作已注銷。

- **暫停購回**

上市規則規定，於可影響股份價格之事件發生或作出可影響股份價格之決定後之任何時間內，公司不得購回任何股份，直至可影響股份價格資料已予公佈為止，特別是在公司初步公佈年度業績或發佈中期報告前之一個月內，除特殊情況外，公司不得在聯交所購回股份。此外，如公司違反上市規則，聯交所可禁止該公司在聯交所購回股份。

附件

購回股份之上市規則 (續)

- **呈報規定**

上市規則規定，在聯交所購回股份，必須於下一個營業日上午九時三十分(香港時間)前向聯交所呈報。此外，公司年報必須披露年內購回股份之詳情(按每月基準)，包括購回之原因、購回股份之數目及所支付之價格總額。董事會報告須載述年內所進行之購回行動及董事進行行動之原因。此外，公司須促使任何獲其委任代為購回股份之任何經紀在聯交所要求時，向聯交所披露代該公司購回股份之資料。

- **關連人士**

上市規則規定，公司不得故意在聯交所向關連人士，包括公司或其任何附屬公司之董事，主要行政人員，主要股東或彼等之聯繫人士(定義見上市規則)購回股份。此外，關連人士亦不得故意在聯交所向該公司出售其股份。

股本

於本函刊印前之最後實際可行日期，本公司之已發行股本為 2,013,309,000 股股份，待批准建議購回授權之決議獲通過後，及基於股東週年大會舉行前不再發行或購回股份，本公司可于下屆股東週年大會結束時，或根據法例規定本公司召開下屆股東週年大會之期限屆滿或決議案之授權經股東在大會上通過決議案予以撤銷或修訂之日(以最早發生者為準)購回最多達 201,330,900 股股份。

進行購回之理由

董事相信，向股東尋求批准一般授權令本公司可於聯交所購回其股份，乃符合本公司及其股東之最佳利益，進行該等購回行動可提高本公司資產淨值及/或本公司之每股盈利(視乎當時之市場情況及資金安排而定)，董事僅在其相信購回行動將有利於本公司及其股東之情況下方會進行購回，倘進行購回，董事建議使用本公司內部現金盈餘支付該購回。

董事現時並無意購回任何股份，董事僅會在彼等認為購回行動乃符合本公司之最佳利益之情況下行使購回權力，董事認為，倘購回股份之一般授權按現時市值獲全面行使，與本公司截止二零零二年十二月三十一日(本公司最近編制之經審核綜合財務報表之日期)止之經審核綜合財務報表所披露之狀況比較，行使一般授權以購回股份可能會對公司之營運資金(而非資產與負債狀況)造成重大不利影響，考慮到該情況會對本公司所需營運資金或對董事不時認為適合本公司之資產與負債水平造成重大不利影響之情況下，董事現不建議行使授權以購回股份。

附件

股價

本公司股份於過去十二個月內每月在聯交所買賣之最高及最低成交價如下：

月份	最高 成交價 港元	最低 成交價 港元
二零零二年		
四月	1.380	1.260
五月	1.380	1.250
六月	1.280	1.200
七月	1.250	1.180
八月	1.180	1.040
九月	1.030	0.990
十月	1.060	0.990
十一月	1.080	1.020
十二月	1.050	1.010
二零零三年		
一月	1.060	1.000
二月	1.030	0.960
三月	1.030	0.960

資料來源：香港聯合交易所有限公司

一般資料

本公司各董事(就彼等作出一切合理查詢後所知)或彼等之任何聯繫人等目前並無意將任何股份售予本公司或其附屬公司。

董事已向聯交所承諾，在適用情況下，彼等將根據上市規則及百慕達適用法例行使建議購回授權。

關聯人士(定義見上市規則)概無知會本公司，其現擬將任何股份售予本公司，或已承諾不會將之售予本公司。

倘因購回股份導致股東在本公司投票權所占之權益比例增加，則根據香港公司收購及合併守則第三十二條規定，是項增加將被視作一項收購，而由此引起一位股東或多名一致行動之股東可能取得或共同取得對公司之控制權(視乎股東權益增加之幅度而定)，則須依據守則第 26 條提出強制收購建議。

於最後實際可行日期，就董事所深知及確信，陳唱聯合有限公司，本公司之控權股東(TCC)擁有本公司現有已發行股本約 45.34% 之股權，倘董事全面行使建議購回授權，TCC 在公司已發行股本中之股權將增加至約 50.38%，就董事所深知及確信，根據守則，該增幅將導致提出強制收購建議之責任，董事現時無意在根據守則須提出強制收購建議情況下購回股份。

上市規則規定，倘購回行動將導致公眾人士所持之已發行股本少於 25%(或根據聯交所規定之其他最低持有比率)，則公司不得在聯交所進行購回，董事不建議購回導致公眾人士所持股份比例少於規定之最低持股比率。

本公司購回之股份

在最後實際可行日期之前六個月內，本公司並無在聯交所或以其他方式購回任何股份。

陳唱國際有限公司

股東週年大會通告

陳唱國際有限公司謹訂於二零零三年五月九日(星期五)上午十一時正，邀請本公司股東出席假座香港灣仔港灣道一號，會展廣場西南翼七樓皇朝會舉行第六屆股東週年大會，商議下列事項：

議程：

一般事項

1. 省覽截至二零零二年十二月三十一日止年度之經審核過的綜合財務報表已審核賬目，董事會及核數師之報告。
2. 宣派末期股息。
3. 重選董事。
4. 授權董事擬定董事袍金。
5. 重聘畢馬威會計師事務所為審計師及授權董事會擬定其酬金。

特殊事項

6. 作為特別事項，考慮並酌情通過下列議案：

(A) 第一項普通決議案

“動議：

- (i) 在下文(iii)段之規限下，一般及無條件批准董事于有關期間內(定義見下文)行使本公司一切權力以配發或以其他方式處理本公司股本中任何未發行股份，及作出或授出可能須行使是項權力之建議，協議及/或購股權。
- (ii) 上文(i)段所述之批准須加于本公司董事任何其他授權及須授權本公司董事於有關期間內作出或授出可能須於有關期間結束後行使上述權力之建議，協議及/或購股權。
- (iii) 本公司董事於有關期間根據上文(i)段之批准而配發、發行或以其他方式處理本公司股本中之未發行股份面值總額，除根據供股事宜及本公司任何已發行認股證權附有之認購權獲行使外，總額不得超過本公司於決議案通過之日的本公司已發行股本中股份面值總額之20%；
- (iv) 就本決議案而言：
 - (a) “有關期間”乃指本決議案通過之日起，計直至以下三者中之較早抵達日期止之期間：
 - (1) 本公司下屆股東週年大會結束時；
 - (2) 法例或本公司之公司細則規定本公司須召開下屆股東週年大會之期限屆滿之日；及
 - (3) 本公司股東於股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所賦予之授權；及
 - (b) “供股”乃指本公司董事會於訂定之期間向於指定記錄日期名列股東名冊之股份持有人按彼等當時之持股比例提呈發售本公司股本中股份之建議(惟本公司董事會有權就零碎股權或根據任何香港以外地區之法律限制或責任或任何認可監管機關或任何證券交易所之規定而作出其認為必須或權宜之豁免或其他安排)。

陳唱國際有限公司

股東週年大會通告

(B) 第二項普通決議案

“動議：

- (i) 在下文(ii)段之規限下，一般及無條件批准本公司董事在有關的期間內(定義見下文)行使本公司的一切權力，以於香港聯合交易所有限公司或股份可能上市之任何其他證券交易所購回本公司之股份，並就此目的而言，在根據香港股份購回守則及符合與按照所有適用法例以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則之情況下，獲證券及期貨事務監察委員會與香港聯合交易所有限公司確認；
- (ii) 根據上文(i)段之規定下，可購回的股份面值總額不能超過於本決議案通過當日本公司股本面值總額的 10%，而上述批准亦須受此數額為限；
- (iii) 待本決議案(i)及(ii)段各自獲得通過後，撤銷本決議案(i)及(ii)段內所提述之任何已授予各董事且仍屬有效之事先批准；及
- (iv) 就本決議而言：
獅傢鵝樟迭角 D 指本決議案通過之日起計直至以下三者中之較早日期止之期間：
 - (a) 本公司下一屆股東週年大會結束時；
 - (b) 法例或本公司之公司細則規定本公司須召開下屆股東週年大會的期限屆滿之日；及
 - (c) 本公司股東于股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所賦予之授權。”

(C) 第三項普通決議案：

“動議有待載列於本大會通告之第一及第二項普通決議案通過後，透過增加根據該項一般授權董事可配發之本公司股本面值總額，增加金額相當於本公司根據上文第二項普通決議案所授予之權力可購回之本公司股本面值總額，惟該金額不得超過於本決議案通過之日本公司已發行股本面值總額10%；以擴大根據載列於本大會之召開通告之第一項普通決議案授予本公司董事行使本公司權力配發，發行及以其他方式處置額外之本公司股份之一般授權。”

奉董事會命
公司秘書
張淑儀

香港，二零零三年三月十一日

註冊辦事處：Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda.

香港的主要辦事處：香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心30樓3001室

附注：

- (i) 凡有權出席上述大會及於大會上投票之股東，均有權根據本公司細則委派一位或多位代表出席，代其投票，受委代表不須為本公司股東。
- (ii) 倘屬聯名登記股份持有人，則擁有優先權之一位人士可於會上投票(不論親身或委派代表)惟其他聯名持有人之股票將不被採納，就此而言，優先權乃取決於股東名冊內有關聯名持有人之排名次序。
- (iii) 代表委任表格連同簽署之授權書或其他授權文件(如有)或經由公證人簽署證明之該等授權書或授權文件副本，必須於上述大會或是其他任何續會之指定舉行時間48小時之前送達香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心30樓3001室，方為有效。
- (iv) 本公司將由二零零三年四月三十日至二零零三年五月九日(首尾兩天包括在內)期間暫停辦理本公司股份過戶登記手續。

附注：

- 1 請在表格上填上以你的姓名及註冊的股份數量，如果表格上沒有填寫，這份授權書將被視為是以你名下註冊所持有關本公司股份的授權書。
- 2 股東有權可以委任超過一人作為他的代表，如果他委任超過一個人，刪掉會議主席的字眼，並在授權書上表格的空格裏，填上所委任者的姓名，這個表格上如果有任何更改，發出授權書者都必須簽名。
- 3 請在每項決議案旁適當的空格裏，填上“X”以顯示你意欲授權及指示委任代表如何代你投票，如果沒有這種顯示，委任代表可以贊成、或反對決議案、或是放棄投票權。
- 4 如果是由企業委任，授權書必須蓋上該公司公章、或經公證人簽署證明或由該公司所授權之職員簽署證明或其他授權人簽署證明，方為有效。
- 5 在聯名股東的情況下，所有的聯名股東的名字都必須填上，但只須其中任何一個人簽名便可。
- 6 委任代表的文件、連同授權人簽署的授權書或其他的授權文件（如有），必須簽署後（或是證實的副件）在股東週年大會舉行之前的 48 小時前送到香港灣仔港灣道 6-8 號，瑞安中心 30 樓 3001 室，方為有效。
- 7 接受委任的代表，不須要是本公司股東。

----- 由此折 -----

郵 票

陳 唱 國 際 有 限 公 司

香港灣仔

港灣道 6-8 號

瑞安中心 30 樓 3001 室

----- 由此折 -----

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

授權書

我/我們(姓名) _____ (請用正楷書寫)

住在(地址) _____

擁有陳唱國際有限公司股份 _____ (見附注1)現委任會議主席(見附注2)

(姓名) _____

住在(地址) _____

或是當他不能出席時，委任(姓名) _____

住在(地址) _____

作為我/我們的委任代表出席本公司於二零零三年五月九日(星期五)上午十一時正，假座香港灣仔港灣道一號，會展廣場西南翼七樓皇朝會舉行的第六屆股東週年大會，以及任何展期召開的會議，並就任何決議案或是建議中的任何動議，代表我/我們投票。

我/我們授權和指示委任代表，對以下的決議案作如下投票(見附注3)：

	動議	贊成	反對
1	省覽截至二零零二年十二月三十一日止經審核的綜合財務報告、董事會報告及審計師報告。		
2	宣派末期股息。		
3	重新選舉下列人士擔任公司董事：		
	(i) 陳永順先生		
	(ii) 孫樹發女士		
4	授權董事擬定董事袍金。		
5	重聘畢馬威會計師事務所為審計師、並授權董事會擬定其酬金。		
6	(A) 作為第一項普通決議案 授權董事會配發、發出或處理本公司還未發行的股份。		
	(B) 作為第二項普通決議案 授權董事會購回本公司股份。		
	(C) 作為第三項普通決議案 將購回股份加入本公司發出股份之授權。		

簽名 _____

日期：二零零三年 月 日

